

SUARA RAKYAT

Bersatulah! Kaum Marhaen! Semua Bangsa!

一九六〇年八月（第四期） 每份二角

人民黨星洲分部機關報

黨部：31 Lorong 32 Geylang Road Singapore

馬來亞勞工黨

召開全國代表大會

（地點：新山鑽石銀禧大會堂）
馬來亞勞工黨訂於一九六〇年八月廿日、廿一兩日假柔佛新山鑽石銀禧大會堂舉行第八屆全國代表大會。會議分序幕會議和正式會議。序幕會議將由八月廿日下午二時開始至下午六時半結束，正式會議則由八月廿日上午九時開始。

序幕會議：

- （一）柔佛州分部主席致歡迎詞
- （二）總部主席致詞
- （三）兄弟政黨及團體代表致詞
- （四）各州分部首席代表致詞

正式會議：

- （五）接納常年報告書
- （六）接納賬目報告
- （七）通過議案
- （八）選舉職員

- （九）推選兩名查賬員
- （十）推選十二名出席社陣代表大會代表
- （十一）其他

大會提案：

一、本大會重申黨的立場，反對實施內部治安法令，因為這是違反結束緊急狀態之精神，故本大會吁請政府：

- 甲、廢除內部治安法令
- 乙、釋放所有政治扣留者，並對被定罪之政治犯宣佈大赦。

丙、撤消所有基於政治理由而向某些人士所發生的通緝令。

二、本大會歡迎總理所發表有關支持中華人民共和國加入聯合國之意見，並希望馬來亞出席聯合國代表採取積極有效的步驟，使中國投入聯合國之懷抱。

三、本大會認為，基於馬來亞支持中華人民共和國加入聯合國之同樣理由，政府應承認中華人民共和國。

四、鑑於世界局勢日趨緊張，本大會吁請我國出席聯合國代表採取積極步驟阻止世界局勢日趨惡化，有如我國反對南非種族隔離政策所採用的積極領導角色。

五、本大會吁請政府支持古巴，西伊里安，阿爾及利亞以及其他殖民地人民為反抗帝國主義國家政治和經濟壓迫而進行的鬥爭。

六、本大會吁請政府禁止外國飛彈及核子武器駐紮於我國領土上。

七、本大會促請政府考慮供給南大畢業生就業的機會。

八、本大會支持政府的鄉村發展計劃，並促政府將所有新村歸入發展計劃範圍內，同時在縣的等級上成立各政黨鄉村發展委員會。

九、鑑於星馬在地理、歷史、文化及經濟上

緊急法令取消前一天 聯盟政府引該令捕吳恩

「勞工黨」要求公開審判
否則必須早日釋放

馬來亞勞工黨柔佛州分部秘書處，針對此次東甲支部秘書吳恩被當局援引緊急法令扣留之事，發表聲明如下：

明天，緊急法令就要取消了，昨天政府還在抓人。勞工黨東甲支部秘書吳恩在昨日凌晨四時在其住家被扣留，因此盡管結束緊急法令的慶祝

會多麼熱鬧和莊嚴，這對社陣的成員來說，完全提不起點興趣的，大家試想一下，他們為什麼慶祝呢？是慶祝自由？解放？和平？可是，勞工黨東甲支部秘書，吳恩就在這個時候給扣留了，這事件雖然不很轟動，可是它又帶給滿懷着希望和熱情的人民，又再落入恐懼和悲痛的氣氛中。

這事件不祇引起了我黨全志的痛心，同時也引起了社會人士的深切關注，在緊急法令即將取消的前夕，聯盟政府一邊釋放人，一邊却又利用緊急法令拘捕人，這究竟作何解釋呢？人民的自由民主權利何在？人民的心靈上怎不籠罩上恐懼的陰影？在緊急狀態結束的前夕，政府竟然利用緊急法拘捕人，誰又能保證，在八月一日國內治

的親密關係，本大會促請政府積極協助星洲併入聯合邦，俾星洲獲得完整的獨立。

- 十、本大會促請政府鼓勵合作社工業之組織
- 十一、本大會呼籲政府修改批准新興工業之政策。

甲、批准新興工業予整個行業，而非單一的工廠。

乙、鼓勵本地資本投資新興工業，拒絕批准少過卅五巴仙本地資本之工廠享受新興工業特惠。

十二、本大會吁請政府宣佈五一勞動節及三八婦女節為本邦的公共假期。

十三、本大會呼籲政府立法制定婦女憲章，保障男女同工同酬，並賦予妻子財產及嚴格限制離婚的法律。

十四、本大會呼籲政府封閉所有種族性政黨。

十五、本大會呼籲政府重新檢討所得稅制度，根據付稅的能力抽稅，使其比較合理化。

十六、本大會呼籲政府禁止所有敗壞社會道德的黃色文化，書刊及電影。

十七、本大會呼籲政府改善鄉村地區的醫藥衛生服務。

十八、本大會呼籲聯盟政府考慮實施全民醫藥保險制度。

十九、本大會認為已婚的女教師及公務員不應被列為臨時僱員，並呼請政府採取積極步驟糾正之。

廿、本大會呼籲政府制定全民就業政策，並對失業者發予失業救濟金。

廿一、本大會促請政府禁止利用宗教場所進行政治宣傳。

各州代表：

出席與會代表即有支部代表，分部代表共二百多人，包括列席者達千人以上。

茲將各州代表名單錄下：

吡叻州：

賀福 陳兆風 陳啓翔 洪森發 許議明等十五人。

森美蘭

羅柏星甘 葉永祥 張再波 黃甘山等六人。

吉打

陳海龍 陳達明（首席代表） 陳文昌 黃有立。

彭亨

依沙哈 林作棟（首席代表） 溫克合 默哈勿甘敏 亞羅蘇巴亞 程國強等十一人。

大會召開之日（廿一日下午八時正）決定假鑽禧紀念堂，舉行遊藝晚會。并擬於廿二日下午七時半在亞福街廣場召開羣衆大會。

會多麼熱鬧和莊嚴，這對社陣的成員來說，完全提不起點興趣的，大家試想一下，他們為什麼慶祝呢？是慶祝自由？解放？和平？可是，勞工黨東甲支部秘書，吳恩就在這個時候給扣留了，這事件雖然不很轟動，可是它又帶給滿懷着希望和熱情的人民，又再落入恐懼和悲痛的氣氛中。

這事件不祇引起了我黨全志的痛心，同時也引起了社會人士的深切關注，在緊急法令即將取消的前夕，聯盟政府一邊釋放人，一邊却又利用緊急法令拘捕人，這究竟作何解釋呢？人民的自由民主權利何在？人民的心靈上怎不籠罩上恐懼的陰影？在緊急狀態結束的前夕，政府竟然利用緊急法拘捕人，誰又能保證，在八月一日國內治

祝「火焰報」的誕生

馬來亞人民社會主義陣線機關報——火焰報，已突破了種種的困難，挫折，而誕生在這積極演變的形勢下，顯示了它的不平凡，同時也象徵着「社陣」在我國的社會主義的工作，已經進入了一個新的階段，於是，作為姊妹報——人民呼聲，對於火焰報的誕生是深受到無比的歡欣和鼓舞的，因為，在今后鬥爭的過程中「火焰報」不僅是「人民呼聲」戰鬥中的伙伴，而且是加強了反殖民主義鬥爭的一股力量。

火焰報的出版，是肩負着下列的幾項任務的：

（1）更生動，更具體地宣揚「社陣」的社會主義思想和政策，使祖國各民族深刻地理解「社陣」鬥爭的崇高目標——實現社會主義社會。從而團結在「社陣」的旗幟下，推動社會主義運動。

（2）帶動羣衆、繼續鬥爭。「火焰報」將在反殖民主義鬥爭的過程中，不遺餘力地暴露殖民地統治者對殖民地人民的壓迫和剝削的殘暴政策，從而啓示和促進羣衆的認識，加強他們反殖民主義的信心，激發他們（他）們在「社陣」的帶領下，繼續展開鬥爭。

（3）教育黨員、培養幹部。在今後艱苦的政治鬥爭中，「社陣」不僅需要有全國性的黨員和羣衆基礎而且要有很多的品質優良的黨幹部。黨幹部是「社陣」最寶貴的財富，也是貫澈「社陣」決議和政策的骨幹，是「社陣」和廣大各階層勞動人民保持良好關係的橋樑。

在過去的一年里，各級議會競選工作中，湧現了很多質量很好，表現積極的黨員，這些黨員都應該被及時地進行培養，成為優秀的幹部以便更好地來推展黨的工作。因此，火焰報在今後的時日里，一定是一位教育黨員，培養幹部的好教導員。

（4）協助「社陣」進行：擴大組織、鞏固組織的工作，今天「社陣」的力量已經從窮鄉僻壤街頭巷尾，大城市發展起來，是一個全國性的政黨了。它不是任何勢力所能壓抑或阻撓的。在「社陣」力量積極發展的過渡期間，各洲的組織更需要擴大和加強。除了鞏固基本的黨員外，還要進一步地深入羣衆，組織他們。因此，在這一方面「火焰報」是在一定的程度上起着積極的作用，它在「社陣」的擴大組織，鞏固組織的工作上成爲一位組織家。

火焰報就好像希臘神話里的機智，英勇，偉大的爲人類而犧牲的柏洛米修士，到龐士那裏偷取的火——真理之火，而把這真理之火，帶到祖國的各角落，帶到那黝暗的村落去照亮了人民前進的道路，鼓舞了千千萬萬的機智，英勇，偉大敢爲人民的幸福而犧牲的柏洛米修士——全體「社陣」的全志。

正如柏洛米修士說：「我取火，是爲了正義，神的統治太久了，這世界總得變。」

的確，神的統治太久了，這世界總得變。

現在世界上已有很多地方，已經結束了帝國主義的統治了，而由勞動人民自己當家作主了。我們的祖國便是處在這麼一個階段里。

我們堅信，在往後的日子里「火焰報」和「人民呼聲」將是一對堅持爲人民服務，攜手合作，艱苦的戰鬥的伙伴，我們知道在火焰照耀到的地方，就能聽到人民呼聲。

讓我們把真理的火焰燃燒得更熾烈吧！使它燒毀一切腐朽、罪惡、頹廢的社會制度，而給祖國帶來了光明。

人民呼聲敬題

人民黨吉隆坡支部 訂八月下旬舉行演出

人民黨吉隆坡支部決定在八月二十日及二十一日假武體育館舉行大型遊藝晚會。這是自馬來亞獲得政治上獨立以來，首次在吉隆坡舉行的大規模遊藝晚會。這次的遊藝晚會，無疑的將激起首都——吉隆坡的文娛活動如火如荼地開展。

人民黨吉隆坡支部這次的演出，其意義有三點：（1）促進各民族文化交換，加強各民族的團結、合作。

（2）推展健康文化，培養人民的愛國觀念，特別是促進青年的進取心。

（3）豐富馬來亞文化內容。茲將演出的節目，介紹如下：

（1）百人大合唱，（歌曲有國語歌曲和華語歌曲）。

（2）華樂（由人民黨吉隆坡支部與勞工黨巴生路四條半石支部聯合演奏）。

（3）話劇：打破鏡子的女人。

（4）舞蹈：馬來農作舞，手巾舞，古典碟子舞，丁加奴漁民舞，運動員之舞，竹竿舞，牛邊裙子舞。

人民黨吉隆坡支部除了演出節目外，還決定出版一本特輯，內容即有該支部主席許博義獻詞和節目內容，圖片介紹。



（圖爲）人民黨吉隆坡支部，訂於八月廿一日晚上八時半在吉隆坡武體育館舉行大型遊藝晚會。圖中為其中一個節目——古典碟子舞。



積極爭取馬來羣衆

從今年開始，我們的工作已有了顯著的進展，這是過去幾年來所沒有的。這種進展主要表現即黨在人民當中已經建立初步的威信，許多過去不瞭解我們的羣衆都希望進一步的瞭解我們，許多過去不知道我們的羣衆，開始認識了我們。這個新的情況，不僅表現於廣大的華族羣衆當中，也表現於馬來民族的羣衆當中。這是一個好現象。這種情況的存在，對黨今後的發展提供了有利的條件。因為只有廣大的羣衆認識了我黨的時候，我們才能提出我們的政策和對局勢的看法向他們分析，並向他們宣傳我們的思想基礎及鬥爭目標。以便從思想上去爭取他們的支持。同時，黨員們也才能夠從黨對羣衆作廣泛影響當中、去組織他們。因此，一方面是擴大及加深影響，另一方面是接觸羣衆及組織羣衆。因此，我們覺得在這個時候來談談黨的一些問題及目前黨要在羣衆當中的工作任務，是很有必要的。

黨過去的一些特點

凡是我黨的黨員及關心和支持我黨的羣衆當然都會明白，我黨過去一路來都是由馬來民族所領導的，黨的幾乎所有的黨員都是馬來民族的黨員。雖然，我黨的思想基礎及黨章上並沒有種族的色彩，但是我黨曾經被誤認為是純粹馬來民族的政黨，這是過去一些人不明白我黨的思想基礎的原因。目前，這種情況已經不存在了，現在，我黨有各民族的成員，黨的負責人也包括了各民族的成員。因此，把我黨當作一個純粹馬來民族的政黨這種錯覺，已經逐漸消失了。

我黨在組織上引起了這種改變一方面是有利的，那就是加強了黨在組織上及經濟上的力量，另一方面將會使黨對馬來羣衆的吸引力受影響因為馬來羣衆的種族觀念仍相當的濃厚。因此，我們在目前仍有必要強調今後馬來民族的黨員及負責人還會在黨內扮演重要角色。這一點是所有的黨員及支持者所必須認識的。我黨要保留這個特點的主要原因是為了方便我黨在馬來羣衆當中更容易建立威信及進一步爭取馬來羣衆。照顧馬來羣衆的這個要求是必要的，尤其是在星洲這個華

族人口佔絕大優越的地方。要不然，我們將會很困難在馬來羣衆當中工作。作為一個政黨，我黨要關心的是全體人民的團結和利益的問題。因此，關心馬來民族及爭取馬來民族的支持也是一項工作任務。如果我們不把眼光局限於華族人口佔優越的星洲，而把眼光看整個馬來亞的話，我們就會覺得社會主義的勝利和爭取馬來民族的支持是息息相關的。我們就不會受星洲局部性的情況所影響而產生錯覺。

由於上述的原因，我們有必要照顧我黨內的馬來民族的領導地位，對於負責同志的民族組織成份也要重視。以方便我們目前任務的順利完成。在星洲的具體情況下強調我黨的這個特點，對於我黨的發展是有某些影響的，首先是吸收黨員方面，尤其是華族的黨員我們的基本組織原則將採取「重質不重量」觀點。這將限制了黨的迅速發展。不過，這對我們的基本策略是符合的，首先，我們並無意於在星洲目前的憲制下起而執政，因為這對我黨並沒有好處，對星洲人民的命運也不會有重大的改變。第二，星馬還未統一，「社陣」也還沒有取得執政的地位。因此，我黨的工作就必須看得更遠一些及為未來的目標作準備。除非我黨要推動改變當前的憲制以改變星洲的地位。要不然這個組織原則是不變的。

非原則性問題：

強調馬來民族的同志，在我黨內擔負重要的任務是我黨為了爭取馬來羣衆和在目前情形下處理我黨馬來同志和華族同志之間關係而提出來的。在整個社會主義的運動當中這並不是一個原則的問題，因為對於一個社會主義者或一個社會主義政黨來說，真正的原則的問題，在於保證進步和正確的思想領導而不正在於領導者是什麼人或什麼民族。因此，就我黨的各族黨員來說，重視對社會主義思想的正確認識和品質的提高是更加重要的。至於黨提出來的重視馬來民族的領導問題，主要是認為這對於我黨在爭取馬來民族上更加方便。當然，這不是處理社會民族問題的基本方法和原則。這是必須分開來看的。

要徹底解決民族問題，在一個社會主義者看

來只有在社會主義社會到來的時候才有可能，因為伴隨着資產階級社會的出現和民族的形成，所產生的民族壓迫的問題，主要是由資本家之間的爭奪利益所產生的，資本主義制度的高度發展產生了殖民地的民族壓迫，同樣的，不同民族的資本家在國內也產生了所謂特權問題及民族壓迫問題。只有社會主義社會的實現，才有徹底的民主和真正的平等。那個時候民族的問題也在大家腦中消逝的。不過，對於社會主義者和社會主義鬥爭的前途來說，我們必須緩和民族的緊張。強調經濟的壓迫和剝削，以及反對壟斷資本家和其他剝削者。

我們必須教育我黨的黨員，使他們認識剝削是由於階級的存在的原因，這完全是社會經濟所造成的，不論他們是屬於什麼民族，社會上的「無產者」是受着「有產者」的剝削。華族的「有產者」不只剝削馬來民族的「無產者」也同樣剝削華族的「無產者」同樣的馬來民族的「有產者」不只剝削華族的「無產者」也同時剝削馬來民族的「無產者」。在反對殖民地主義者時，我們必須清楚表明我們反對的是帝國主義的壟斷資本家而不是他們國內的廣大人民，因為這些人也是被壓迫的。只有大家明白了這種關係之後，狹隘的種族觀念就會消除的。

馬來同志的責任

爭取馬來羣衆是一件重要的工作。目前，這項工作主要落在我黨的馬來民族黨員身上。因為這項工作只能由我黨的馬來同志的不斷努力在羣衆中提高威信，及廣泛地展開組織馬來羣衆來完成。因此，所有我黨的馬來同志，必須對黨的思想基礎有深切的瞭解，加強認識及提高組織工作的能力。在這一方面顯然的我黨還是缺乏一批積極能幹的青年黨員，因此，在未來的一段時間中，我黨對這項工作是要重視的。只有我們有了這樣的一批黨員後，工作才能順利地展開。我黨的馬來同志必須乘着我黨目前對馬來羣衆的影響逐漸加強的情況下，更進一步接觸羣衆，以便爭取他們。實際上，我黨目前各支部都在不同程度增加了一些新的馬來黨員，這便是一個發展的徵象

。這項工作定必須積極進行的。我黨中央目前正在注意培養馬來幹部，只要我黨在星洲基本上完成爭取馬來羣衆的工作，我黨中央將會在這方面協助我們。

各民族黨員之間的關係

在爭取組織馬來羣衆這項工作中，我黨的華族黨員並不是袖手旁觀的。首先，大家有必要重視各民族黨員相處的各種問題。以及我們對於處理這些問題的基本原則。我黨部分及支部的任務當然是在建立各民族黨員如兄弟般的友誼和使促大家進一步瞭解。我們不僅要經常清除民族之間的各種錯誤的見解，而且要在大家當中建立起互相關懷及互相主動搞好關係的思想，使我們所有黨員都能自覺地執行這樣的思想。絕不被錯誤的見解所蒙蔽。在不同民族的黨員之間，互相尊重是一個良好的態度，對於各民族生活，習慣，作風，裝飾之類的枝枝節節的問題不應過於計較。對於許多非原則性的問題應抱「求同存異」的原則。另一個重要的問題是要加強所有黨員進一步明白我黨的思想基礎—無產者主義—馬來亞式社會主義的認識。因為我們整個鬥爭是建立於這樣的思想基礎上的。因此，向所有的黨員進行思想的教育將是今後我黨中央及州分部的重要工作。

華族黨員的責任

在爭取馬來羣衆的工作上，推動華族黨員加強國語的學習對整個的工作是有作用的。因為更多的華族同志掌握了國語，我們就有更多的同志協助進行這項工作。而且，馬來語既然被規定為國語，每個馬來亞的人民學習國語已成為一個必備的義務。在這裡，我們不想談論與語文有關的教育及文化諸問題，我們所要談論的重心是黨的生活中所引起的語文問題。

由於過去我黨主要是馬來民族所組成，我黨內的生活上自然的便採用國語作為正式語文，在會議、信件、文件上都是採用國語的。在今天星馬很多政黨還是採用英語作為正式語文的情形中，採用國語是進步的，這符合我們制定國語的目的。在目前的階段中，許多人還不能應用國語，尤其是在星洲的情況下採用其他民族的語文作為補助語是必要的。雖然這樣，學習國語是我黨所有黨員的一項任務。語文是溝通人們思想和表達思想的工具，我黨的華族黨員掌握了國語就能夠與馬來同志建立起更好的友誼關係，共同推動爭取馬來羣衆的工作。因此，黨號召所有的華族黨員加緊學習國語，以便更好地在黨內進行工作。

證明了縱使是屬於宗主國的軍事根據地，只要人民團結一致，努力不懈地戰鬥，最後是能够改變原狀，而取得國家的主權。

自從塞島人民要求獨立，掀起反殖民主鬥爭的過程中，英殖民主義者千方百計，進行破壞塞島民族的解放力量，甚至不擇手段挑起希土兩個民族的摩擦，造成了流血的事件，因為在塞普魯斯六十萬人口當中，約有五分之四，是希臘人，四分之一是土耳其人。雖然在多元民族的社會里對殖民地宗主國是有利的一面，但它並不可能有著這存在的因素而幻想長期統治，希土兩個民族在一致的目標下，擴棄一切誤會而攜手奮鬥，是給予英殖民主義者一個有力的教訓。

縱使英殖民主義者採取血腥的手段進行鎮壓，縱使它利用軍事基地作為討價還價的方式，進行（一）緩和人民鬥爭的情緒，（二）製造希土意見的分歧，從而分散他們的力量，延長它統治的時間，但這終歸是徒勞的。塞島人民仍然是不斷地進行鬥爭，他們要求塞島的獨立的意志，是不會改變的。

今年四月，英國為應付急劇轉變的政局，不得不將原議；規定地一百二十方英哩的軍事基地的面積，改為一百平方英哩，甚至九十七方英哩。這顯示出塞島人民的初步勝利。

今年八月中旬，塞島終於宣佈獨立，雖然，英國仍保留局部的軍事基地，和它在財政方面的一定關係，但我們相信，塞島人民還會繼續的為爭取一個真正獨立的實現而奮鬥！

讓我們為塞島人民的勝利而歡呼！

論壇

火燄報創刊誌慶

讓社會主義的火焰，

照亮了整個馬來亞。

牙籠士乃支部
敬題

政治的演變，推進，是不難找出這一正確因素的。

記得在去年聯合邦的國會大選，聯盟政黨在一四〇個選區中，僅佔得七四席，社陣雖在一四〇個選區中僅佔八席，但已改變了過去聯盟黨囊括的現象，這就是說明了我國人民在客觀形勢的影響，進一步地認清了他們所應走的路線。根據，吉隆坡選舉總監在一九五九年八月二八日所製出的一份統計表格里，將各政黨參加州選和國會大選的票數，增加或減少作一比例：（一）聯盟政黨減少三三，八九三票，（二）「社陣」增加四八，一三六票，（三）回教黨增加二，一六〇票（四）人民進步黨增加八，八一〇票，（五）國民黨減少三三，八九三票，（六）獨立人士增加一八，三六七票。從這個統計表看來，左右翼力量已經成為一個強烈的對照，這就是「社陣」的力量在進展「聯盟」的勢力在衰退。

最近各地方議會選舉中，例如「雪州」的增江，丹絨士拔、無拉港、龍邦。「森美蘭州」的知知港，拉坑以及南柔各地「社陣」都以優越的姿態，捲席了聯盟的勢力而取得輝煌的成績。這些事實更加強調了「社陣」力量在成長中。

由於「社陣」目前的工作方針，是擴展「鄉村組織」加強「鄉村組織」于是聯盟眼見着它在鄉村勢力的日益脆弱，這次倘若「社陣」在鄉村中建立起威信來豈不是在鄉村的勢力，危機岌岌，因此，它狡猾地通過了所謂「鄉村改良計劃」當然，聯盟政府如果是誠心誠意去改善鄉村人民的生活，社陣是熱烈的歡迎。問題，是聯盟政府企圖以此手段，來打擊「社陣」的組織，並非是要改善鄉村人民的生活的概況。

總之，從聯盟的表現，從「社陣」在各州地方議會的執政，州選，國選以及鄉村支部的成立，我們是可以理解得到的事：「社陣」力量在不斷地成長中。

塞普魯斯宣佈獨立

地理位置在小亞細亞南方地中海的塞普魯斯，終於擺脫了殖民主義的統治，而在本月十五日宣佈獨立，這是塞普魯斯人民以鮮血和生命的代價，換來的成果。

我們知道，塞普魯斯是英國地中海東部的海軍根據地。它全時，是帝國主義陣營的軍事據點的重要位置。因此，在過去的日子里，英國始終不肯放棄這個面積約九千三百分公里，人口六十萬人的塞普魯斯島，雖然如此，但在英勇的塞島人民不屈不撓的鬥爭下，終於迫使英國放棄局部的權利。而取得政治上的獨立，顯然，塞普魯斯的獨立，鼓舞了正在反殖民主義的殖民地人民的鬥爭的情緒，加強了他們鬥爭的信心，全時，也

在這裡，我們要指出：「人民黨」是汎馬性的政黨，她是屬於馬來亞人民社會主義陣線的成員之一，「人民黨」將和所有真正反殖民主義統治的進步政黨、團體、進步人士站在一起，堅決反對殖民主義，爭取祖國土地的完整。

我們深切地感覺到，只有聯合邦左翼力量的壯大，只有這一力量摧毀了封建買辦資產階級的勢力，才能致使祖國領土的統一。自然，我們不否認，不但不否認，而且承認，星洲政治的積極演變，是對聯合邦人民民主運動提供了有利的條件，但這不等於說：星洲實現了獨立或是完整的內部自治，就可能達致祖國十班的完整，除非是封建買辦資產階級及殖民主義勢力在聯合邦全面崩潰，也就我們認為左翼力量在聯合邦取得領導權，才可能促使祖國土地的完整。因此，星洲的左翼政黨是不可孤立作戰，它一方面，應該團結星洲的進步力量。一方面必須照顧聯合邦左翼力量，照顧人民的民主運動，才能加迅速殖民主義勢力的滅亡。

今天，一個令人歡欣鼓舞的事實，就是我國政治的演變，是向着一定的方向和一定的條件推進，任何勢力是無法阻擋的。這種政治的發展，是有着兩種因素的，（一）國際和平力量的影響。（二）主觀上的努力。只要我們稍為關注我國

盡管，聯盟政府如何地對付我國人民的民主運動，我國人民爭取擺脫英殖民主義的鬥爭並沒有停息。反而在國際和平力量的鼓舞下更加迅速的發展。面對着一股日益澎湃的浪潮，聯盟政府眼見「緊急法令」已破產，於是，它狡猾地頒佈「公共安全法令」代替「緊急法令」這種「換湯不換藥」的政策，是逃避不了人民雪亮的眼睛。

聯盟政府宣稱「公共安全法令」是為了「人民利益」和「國家利益」防止「顛覆活動」。但我們要問：殖民主義者頒佈「緊急法令」的理由

論當前星洲人民的政治任務

<寧>

一年來的體會

星洲獲得自治已經一年又兩個月了。這段時間雖然不算長，但使大家也積累了不少的經驗。同時，在這十多個月里却充分地使我們有一個共同的體驗：星洲的政治地位仍沒有因為自治而有了很大的改變，實質上依舊是個變相的殖民地，人民的基本權利仍被剝奪，沒有享有真正的民主和自由。很明顯的，公安法令的繼續存在，就是一個證明。所以，就不像一些人那樣天真幼稚地呼喊：「新加坡人民已經顯示民主制度在新加坡確能行得通。」這些人甚至連這麼一個極平常的常識都不明白：受人統治的殖民地人民，是沒法子享有真正的民主制度的。而所謂實行西方民主，也只不過是保護殖民地秩序和利益的民主，實際上，對星洲各階層勞動人民毫無利益的。大家都非常明白，英殖民當局給星洲目前這種有名無實的自治，只不過是一個統治策略的改變而已。前殖民總督在今年三月十三日路經本邦時，曾向記者發表如下的談話：「我沒有理由對於那些給予星加坡新憲制的人的聰慧表示懷疑，我們是經過慎重的考慮，而星洲政府已證明我們的決定完全沒有錯誤。」這些談話充分證明了：第一，英殖民主義者在目前並非人民汹湧澎湃的反對殖民主義運動的浪潮的衝擊下，及迫於對它不利的世界新形勢和星洲人民不屈不撓的堅決鬥爭下，不得不就通過目前這種間接的統治的手段，來緩和人民的斗争情緒，以便延長其殖民統治。第二，英殖民當局從它本身多年來的統治經驗，意識到目前這種間接的統治形式會「更有利」於保障它的統治利益。這也就是為什麼波德會說他們是經過慎重的考慮的原故。星洲在地理上不只是個國際上重要的轉口貿易港，而且，是英殖民主義者在東南亞公約的戰略的軍事基地，同時，它也從這個小島上獲了不少的商業經濟的驚人利潤。只要星洲一天維持這個重要的軍事地位，它就要為東南亞公約機構的備戰計劃服務，就要成為威脅亞洲和平人民的工具。這也就是為什麼英殖民主義者經常厚顏無恥揚言要將星洲作為永久的軍事基地的基本因素。

告訴我們，英殖民當局是連結星洲自始這種有限制的自治都不甘願的。（例如在新憲制中的多方面的苛刻的限制便是例証）一年來，它始終不斷地通過內部治安委員會來干預星洲的內政，例如取消聯總的註冊，就是一個事實証據，像這種無理干涉星洲內政的野蠻行為，今後還會繼續發生，甚至更嚴重，只要它認為星洲人民羣衆運動會威脅到它豐厚的經濟和軍事利益的時候，它便會毫無顧慮地撕掉那副假面具而露出青面獠牙的猙獰面目來，這事實是星洲人民所深切了解的。英殖民當局總是處心積慮地，妄想將星洲拉向後退，以便繼續保持過去的狀況。

一年來，右派勢力在表面上看來，好像已經沒有過去那樣囂張猖獗，可是，暗地里還在蠢動着，夢想捲土重來，他們的活動是完全基於殖民主義社會基礎上，失去了殖民主義的統治，他們是沒辦法生存的。在僅僅是十多個月里面，右派勢力是不斷地為殖民當局為虎作倀，不時地向星洲人民進攻，這具體地表現在繁多的勞資糾紛上，他們盡量製造困難和緊張，為重掌政權創設條件。這便是他們的罪惡的陰謀。

自從去年五月大選，星洲人民將殖民主義勢力，右派勢力給予嚴重的打擊後，星洲的政治環境有了比較好的轉變，工人運動有了稍順利發展的時機，過去一些失去了組織的工農羣衆，在大選後，都紛紛重回到自己的組織里來，展開了為維護本身切身的利益而鬥爭，文娛活動也配合着工運而活躍起來了。但是，這種情形並不能說明星洲人民已經滿足目前的自治，一年來，雖然有些人一直在進行改良欺騙粉飾現實的活動，提出所謂「建設祖國」的謬論，企圖移轉人民的鬥爭對

(一) 什麼是紀律

紀律是一個組織為了維持它的成員與它的關係，以及它的成員相互間的關係，使它有秩序的有組織的進行工作，以便順利達到所要爭取的目標規則、章程、公約等紀律的具體形式。

紀律是帶有強制性的，為羣體的利益而制訂的紀律，對於個人或少數人的主觀願望和自由主義思想來說，在某方面，在某種程度上是要受到約束，受到限制的。但是這並不會防碍集體的自由和個人發展，恰好相反，它是保障自由不可缺少的條件，全時它也給予個人提供更有利的工作條件。

我們應當認識「自由」不是絕對的，而是相對的。「絕對自由」就是說我們不要紀律。每個全志不都可隨意行動，不必遵守決議而擾着個人的意見和嗜好進行活動。其結果將是怎樣呢？必定是搞得一塌糊塗，不僅做不出成績，不僅個人得不到絲毫好處，相反地整個組織也有受損害甚至被瓦解之危險。

與同志談紀律問題

所以說：「自由」是民主，平等的體現「紀律」是強調有領導的重要性，在一個健全的組織里，它們是不可缺少的。

(二) 紀律與黨的關係

我們的黨是堅決反對殖民地主義，為實現社會主義的馬來亞，而進行組織工農羣衆，進行持久的鬥爭的黨。因此，我們的黨除了有明確的斗争目標和正確的思想來引導和團結全體黨員奮勇前進。同時，也必定要有嚴格的紀律來鞏固組織，保證已取得的勝利果實，加強黨的戰鬥力。

我們黨的紀律既是基於上述政治的目標制訂出來的，那麼，很明顯的，它是符合絕大多數人的要求。是與人民的利益一致的。因而我們遵守黨的紀律是有着積極的意義。

一年來，我們可以看到對星加坡的政治發展是有三種基本不同的趨向：

第一；極力保持現狀，能够回復過去的狀態更好，盡量壓制任何更進一步的改革的要求。

第二；安於現狀，沒有勇氣進行突破目前的限制，而幻想在殖民統治下進行「和平工業建設」。

第三；珍惜和保護經過多年鬥爭爭取到的新憲制，但是並不等於滿足於現狀，而是要求繼續前進，展開鬥爭，突破目前的局面。

抱着第一種態度的，當然是英殖民主義者和反動右派份子。他們這種態度是罪惡，過時的；是和星洲人民和世界人民的利益相反的。因為，廣大人民都是堅決反對殖民主義制度，殖民主義時代已經是日暮途窮了。是保不了的。

第二種態度是一些思想保守，沒有魄力的人所持有的。這種態度對星洲人民的利益同樣是沒有好處，反而對殖民主義有利。

抱着第三種態度的則是星洲廣大各階層勞動人民，是和英殖民主義者的態度，水火不相容的。星洲人民抱着這種態度是符合世界和平的利益的，是正確解決星洲內部問題的態度。因此，星洲人民對本邦的政治形勢的發展，所抱的態度，也就充份具體地反映出星洲人民內心的願望和意志。這些願望和意志被具體地提出來，則是：組織和累積人民的力量，繼續反對殘餘殖民地主義勢力，爭取完整的獨立的政治權力，這也便是當前星洲人民所面對的迫切的政治任務。這個任務不完成，星洲人民是絕對不會過着和平安定，幸福的生活的。

馬來亞人民黨（包括星洲分部，）雖然被人看着是一個不足輕重和深受指責誣蔑的小政黨，但是，它確是馬來亞人民社會主義陣線的重要成員之一。馬來亞要實行社會主義，則是要靠社陣在聯邦的勝利，而不是靠那只寓於一隅的星洲的政黨所能完成的，難道這還不明白麼？因此，在面對當前的政治任務，人民黨將堅決和星洲人民站在一起來完成這項光榮的歷史任務，絕不會半途而廢。因為，人民黨明白一定的歷史任務，是在一定的客觀環境和反映出人民的願望和意志，而提出來的，不是根據任何政黨或個人的主觀願望來拼湊的。同時，要實行社會主義必須要有一個進步的過渡時期。我們不可能想象在舊的制度上來從事所謂建設，所以，老是表明長期的政治理想，而對當前的政治任務置若罔聞，那是非常容易的事。要明白作為社會主義工作者不是高談闊論而是要實際行動的。

星洲獨立是一定的趨向

繼續前進，展開鬥爭，爭取完整的獨立自主的政治權力的政治任務被指示出來以後，必然就會牽涉到星洲是否可以獨立的問題。這個問題目前已經引起爭論，同時也正是在考驗星洲各政黨和個人的立場的時候。

對於星洲是否可以獨立的問題，一年來，一直流傳著一種片面而不實際用的論調：「星洲不可能獨立，要獨立就要和馬來亞聯合邦合併，因為，星洲是個彈丸小島，沒有天然資源，只靠轉口貿易來維持生計，連水供也成了問題，獨立了可受不住英國的封鎖」。這種似是而非的理論，表面上看來像很有道理，實際上，是不正確和主觀的。今天，當星洲人民還沒有真正地擺脫殖民地主義者的統治，而老是毫無厭倦地重複申明上述的觀點的結果，只有對英國統治者有利。可惜有些人却有意地叫囂起來，確是一股歪風。

我們對星洲的政治前途應該要有積極的看法，不要給星洲某些不利的地理條件（例如地方小，沒有天然資源）等嚇退了，變成一個地理宿命論者。具體地分析星洲的政治形勢，我們就非常明白，星洲在目前的政治鬥爭階段里應該是要強調爭取獨立自主的鬥爭的重要性，為什麼？

1：從目前英殖民當局死抓住星洲不放，証明星洲在地理上的優越：天然的貿易港和重要的戰略地位，這是星洲在地理上，有利的一面。星洲的獨立自主並不像一些人所想像的是那麼容易被征服和摧毀的，他們應該知道，星洲的一百五十萬的人民並不是阿斗呀！八萬不堪一擊的豆腐的

英軍不得不投降，是不值得在今天的新形勢下，被提出來減人民的威風的，那只是英殖民主義者統治星洲過程中的一件醜事，也顯示英殖民主義者的外強中乾脆弱無能而已。

2：從當前星馬的政治情況看來，在今後的四年內，星馬統一還不可能實現，因為，聯合邦的封建買辦階級還在掌權，他們也是阻止星馬統一的障礙物。雖然這樣，但是今後的局勢總的發展是有利於人民而不利英殖民主義者，馬來亞人民社會主義陣線在這個時期內一定會有相當的發展，會在更多的議會執政，打破過去聯盟獨攬各級議會的局面，奠定進步政權的基礎，黨在勞苦羣衆中的政治威信會更加提高，黨的正確政策將必然得到更多羣衆的理解和支持，聯盟和一些地方性的種族主義的政黨在今後的四年內也同樣會有很大的變化和分裂，它們總的趨向就是沒落和向後退。一方面是代表進步力量的人民社會主義陣線不斷地向上發展；另一方面，是代表落後右派力量的聯盟和一些種族主義的政黨的向下坡走。這便是聯合邦今後的政治形勢的發展規律。

因此，事實是很明顯的，星馬是否能統一，主要的關鍵是左翼力量在聯合邦的勝利，也就是說只有促使人民社會主義陣線在聯邦執政，星馬統一問題才能解決的。而不是消極在等待聯合邦現政府的同意，這是不可能的。如果在今後五年或十年裏面，聯合邦仍舊不同意「合併」，那麼，星洲應該怎樣呢？星洲能維持目前這個局面多久呢？所以，我們在今後的政治鬥爭過程中，把星馬統一當作全部的政治任務是不實際的。在星洲這方面，爭取星馬統一應該當作目前反對殘餘的殖民主義勢力，爭取獨立自主的政治權力的鬥爭內容之一。星馬統一就是緊結着當前的政治任務在適當的時期中被提出來的政治目標，事實將証明，星洲人民徹底消滅殖民主義勢力，爭取獨立自主的鬥爭得到勝利，會得到聯合邦人民（除了右派份子之外）熱烈的歡迎，而有利於促進聯合邦的左翼力量的增強和星馬統一。粉碎造成星馬分而治之的狀態和阻止星馬統一的也正是殖民地主義者的企圖。

3：正因為星洲爭取獨立自主的鬥爭，是處在廿世紀六十年代，是處在世界和平力量空前壓倒帝國主義好戰力量的新形勢下，才更顯示了具有重要的國際意義。因為，星洲直到今天還是東南亞公約國包圍亞洲和平國家的軍事防線的重要環節之一。星洲的獨立自主的鬥爭的勝利，就標誌着一路來被英殖民當局當着東南亞重要的戰略地位，起着根本的變化，而成為維護世界和平力量的區域，對世界和平是一種貢獻，對亞非人民的反對殖民地主義運動也是有着積極的影響和起了推動作用。位在星洲以南的印度尼西亞人民將首先會給予巨大的歡迎，因為，星洲獨立自主的鬥爭的勝利，對鄰近的印尼人民當前的反帝反封建的鬥爭是一種鼓舞。

因此，星洲人民的鬥爭就不是孤立的，她得到全世界各國人民兄弟般的聲援和支持，在英國的各階層勞動人民也是不斷支援我們的。這是我們的估計星洲的政治前途時所不能忽略的因素，在當前的新的歷史條件下，任何人妄想在星洲取得獨立自主的勝利後，來進行經濟或軍事的封鎖已經不是時候了，它必然面對國際輿論與愛好和平人民強烈的譴責和反對。因為，現在已經不是帝國主義者動輒運用砲艦政策對付弱小國家時代了。最近，古巴人民為維護民族的獨立主權，而英勇鬥爭，使世界上最兇惡，最殘暴的美帝不敢以武力侵略，不就是一個好証明麼？

英殖民主義者過時的砲艦和落後的飛機並不可怕，只要我們充份地組織和累積人民的力量，是一定能戰勝英帝的，只有那些懦弱沒有魄力的地理宿命論者才會被英帝表面的強大嚇倒，而不敢再前進展開鬥爭的。當然，我們最終的目標，是在客觀條件成熟時，促成星馬統一，這完全沒有疑問的。

最後，必須重複地說一下，星洲人民所面對的政治任務，就是組織和累積人民的力量，繼續反對殘餘的殖民主義勢力，爭取完整的獨立自主的政治權力。

8-8-1960

證明絕大多數全志是真誠的願意遵守紀律，可是也會有少部份全志，他們雖也認識紀律的重要性，可是在實際的工作中却表現得自由放任，對於決議及負責全志的不滿意，以及對個別黨員或是某部份組織的不合作。這是對待黨紀律的言行不一的態度。

紀律雖帶有強制性，但是當我們認識它的積極意義之後，行動上就會自然的自覺地遵守，絲毫不會在意識上感到勉強，而是自願和樂意的去接受它的約束。

任何紀律都不可能把各方面的問題全包括在內，因此，全志們應當以高度的紀律精神來接受黨的決議，指示。在黨外的羣衆工作中，處處想到怎樣做更多對黨和人民有利的事，勇敢而虛心的和全志們並肩作戰。

黨遂日在發展，在新的開端，我們應當確立良好的模範，以優良的社會主義傳統精神，發揮黨的積極性，迎接幸福的社會主義社會。

5-8-60 祥

人民行動黨秘書長
八月三日在立法議院開
始辯論元首第二年度施
政方針演詞時，發表演
說，就執政黨立場，分
析自治后星加坡的政治
形勢。

我們認為，人民行動黨秘書長這篇洋洋萬言的演說，對今后幾年內（也許更遠一點）星加坡人民的命運和社會發展，將起着重大影響。並且從很大的程度上來看，這篇演說在今天所產生的政治影響，並不很健康。我們願意用長一點的時間，本着一個社會主義信仰者的立場和觀點，提出來談談。我們深信，它必定還能够使星加坡人民更清楚地認清他們當前的處境，他們所面對的困難，從而提高他們的政治覺悟性，加強警惕性。

行動黨秘書長的演說，各報已經發表了。為了讀者的方便，現在我們把他的話，再引出一段來，作為我們討論的基礎：

「政府的任務是統治，當我們掌握政權的時候，我們就必須保證政府的權力得到順利的施展。但我們的任務也在保證，如果遇到左翼冒險份子和殖民地主義的帝國主義者衝突時，人民行動黨將任由它們斗到頭破額裂。理由是我們自信，無論局勢遇到什麼暫時性的演變，我們作為非共的社會主義者將在現階段馬來亞的政治鬥爭中，有我們自己的歷史任務。我們的責任，是在保全我們的運動的完整的強壯的實力，我們決不為他人的陰謀所利用！」

「我們主張建立一個獨立，民主，非共社會主義的馬來亞。除此以外，馬來亞所有左翼力量還有什麼抉擇？對於這種信念難道有人會真的站起來聲明他們主張建立一個獨立的共產主義蘇維埃共和國嗎？在目前的局勢里，難道他們希望能夠獲得馬來回教徒和受英文和受印文教育的羣衆的支持嗎？我深信大家都承認除非先有一個共產主義的馬來亞，否則不可能有共產主義的星加坡，而共產主義的馬來亞也不可能出現，除非馬來羣衆充份受到鄰近地區的影響。」

「要求與英國重開談判，談什麼？談獨立嗎？沒有一個頭腦清醒的人會相信星加坡獨立起來，可以單獨的獨立。因為首先，我們認為如果說星加坡可以單獨的獨立，那是對人民欺騙。因為這不單是不能實現而已，同時是因為星加坡是那末容易被征服和摧毀。他們是否忘記了，在日軍佔領柔佛的水源十天之後，八萬英軍不得不投降？他們是否真的相信一個有着一百五十萬人口，而沒有天然資源的島嶼能夠獨立自存？」

因此，「企圖迫使人民行動黨在上述第三種局面（摘引者按：所謂對行動黨不利的局面）下參加統一陣綫，那是沒用的，和不會有結果的。這樣做只會迫使人民行動黨的態度惡化，和加強我們並不答應在眼前的將來實現星加坡的獨立。」

演說里面所指的「左翼冒險份子」也許就是要求同殖民主主義斗争的人。但是，文內提到的現階段行動黨的「歷史任務」是什麼，和「保全我們的運動的完整的強壯的實力」的目的是什麼？要做什么？他都沒有給予具體說明，因而我們先從知道。不過，沒有疑問，這正是我們所要討論的全部問題的出發點。我們的討論應該從這裡開始。

行動黨制訂政策的領袖先生們，儘管我們在許多問題上的看法有所不同，但是，對這一點事實應該是沒有分歧的；就是自治后的星加坡依舊是帝國主義的殖民地，帝國主義者仍然控制着我們的一切，仍然是殘酷剝削我國工人，農民和商人，打擊我國民族資本家的最兇惡敵人。雖然偶爾當你們心血來潮或在某一個集會里談得高興時，你們總喜歡把自治邦形容得如何「自主」，如何「美麗」，如何「幸福」，可是，醜惡的殖民地現實社會畢竟是醜惡的，幾聲「自主」，「美麗」，「幸福」的漂亮名詞，畢竟不能代替事實，畢竟沒法給本邦帶來真正的自由。追根究底，星洲還是屬於帝國主義統治的殖民地，因此，當你們這種衝動的情緒靜止下來，或者當你們感到自治政府絕無僅有的行政權力，是多麼可憐，例如當殖民者通過內部安全委員會，逼使你們違反工人利益去吊銷總的註冊的時候，你們也不得不沮喪的嘆一聲：「沒辦法，政府是無能為力。」在你們秘書長的演說里，也已經承認了帝國主義尚霸佔着星加坡這個鐵一般的事實。你們秘書長說得好：「英國是要保持它的經濟上和軍事上的利益，時間越長越好。」同樣的，你們黨的主席在一九五八年說過：「在新的一年里，星加坡就要取得內部自治，就要由全民選出自己的行政機構。星加坡的政治地位將成為一個半殖民地。因此，我們不能說我們爭取獨立的運動已經完結。」

是的，「我們不能說我們爭取獨立的運動已經完結」，這句話說得多麼對！可是現在，當你們成為殖民地主義者管制下的自治政府時，你們却在唱着一種多麼不同的論調呀！今天，在你們的心目中，人民爭取獨立的運動，越低潮越好。尤有進者，你們現在甚至把爭取獨立的運動想象成「顛覆活動」；也在你們這種想象下，那些主張繼續反殖民主義，爭取獨立的人士變成了「冒

必須提出來商榷的問題

險份子」，變成了「同情共產份子」，變成了「親共份子」。如果說主張堅決反對殖民主義的人，就是「冒險份子」，就是「同情共產份子」和「親共份子」的話，那末請問一下：卡斯特洛，蘇卡諾，卡森，納塞，是不是「冒險份子」，「同情共產份子」和「親共份子」呢？是不是只有李承晚，岸信介，蔣介石，吳庭炎這一批處處討帝國主義者的歡心，壓迫人民，摧殘民主運動的賣國賊，才不是「冒險份子」，「同情共產份子」和「親共份子」的英雄好漢呢？

你們說：「當我們掌握政權的時候，我們就必須保證政府的權力得到順利的施展。」然而，你們說這些話的時候，有沒有弄清楚人民的反殖民主義的願望並不會阻礙「政府的權力得到順利的施展」呢？這就是說，你們有沒有想到，只有殖民主義者，才是「政府的權力得到順利的施展」的全部障礙的事實呢？讓我們用這個例子來說明上述事實吧：行動黨當局曾經三番四次的表明，行動黨是如何如何的關懷被林有福傀儡政權無理拘捕的政治犯的利益，自治政府是多麼多麼想釋放他們。照理說，政府這個釋放權力是應該尊重的，它的「權力得到順利的施展」也應該得到保證，可是，殖民主義者却多方的阻擾政府這個權力的施展，以致於使這些行動黨如何關懷，自治政府多麼多麼想釋放的政治犯，至今仍身繫牢獄。由此可見，殖民主義者，不僅是人民共同的敵人，同時，也是行動黨政府的「權力得到順利的施展」的障礙物和唯一敵人。

本來，為了給「政府的權力得到順利的施展」找到「保證」，行動黨應該聯合一切反殖民主義的力量，去同殖民主義者爭取才對。但是，行動黨政府非但沒有這樣做，却反而準備着把自己從反殖民主義的隊伍中退出來。顯然，行動黨這套政治哲學是多麼奇妙和值得星加坡人民的惋惜。演說指出：如果遇到爭取獨立的人（行動黨稱他們為「冒險份子」）和殖民地主義的帝國主義者展開鬥爭（行動黨叫「鬥爭做」、「衝突」）時行動黨將任由他們斗到頭破額裂，行動黨的理由是：「我們自信，無論局勢遇到什麼暫時性的演變，我們作為非共的社會主義者將在現階段馬來亞的政府鬥爭中，有我們自己的歷史任務」。行動黨這「歷史任務」是什麼，我們不敢亂猜，但，可以肯定的一點是，它決不是反殖民主義的「歷史任務」。因為它已經表明在先，如果遇到反殖民主義的鬥爭時，行動黨是要站在一旁，坐觀虎斗。請問行動黨的領袖們：你們的所謂現階段的「歷史任務」，難道可以不是反殖民主義的政治任務嗎？你們所宣稱的「保全我們的運動的完整和強壯的實力」又是爲了什麼呢？

當聽到你們這樣說：「我們主張建立一個獨立，民主，非共社會主義的馬來亞。除此以外，馬來亞所有左翼力量還有什麼抉擇？」的時候，我們真的爲你們思想的混亂感到極度惋惜。你們在說這些話時，也許你們並不真正了解今天星加坡的形勢和人民的願望，也許了解而不願說真話，也許根本就不想去看它。實際上，今天星加坡的根本問題，還是殖民地問題。決非什麼非共，親共或反共的問題。過去殖民地主義者及它的傀儡林有福那樣積極高喊反共，其實是否真的反共呢？或是「醉翁之意不在酒」，借反共之名，公開對付一切反殖民主義的人民和民主運動？我們可以看到，周瑞麟反共，結果是反出腰包裏幾十萬美金來（這就是反共的妙用）。這個由殖民地主義者及它的傀儡林有福一手搞出來模糊人民視線的政治把戲，應該是足夠人民吸取教訓的。行動黨的領袖們，也並不是不知道這個歷史教訓。可是，不幸得很，我們發覺了行動黨也不由自主的要上了這套把戲。在今天殖民地還重重的壓在我們頭上的時候，而人民也正在準備着給予這些壓迫者更大的反擊的時候，行動黨的領袖竟在一篇演說里一口氣引用二十個「冒險份子」，「同情共產份子」和「親共份子」（這不是殖民地傀儡林有福說得太多的陳腔爛調嗎？）去指責反殖民主義的人民，反而對今天的殖民地現狀提得那麼少，甚至可以說隻字不提。這，真得不得不令我們感到萬分驚異駭怪。難道說，今天的殖民地主義壓迫的問題已經完結了嗎？難道說，反殖民地的主張竟是那樣罪大惡極，須要受如此嚴厲的指責嗎？其實，這是一個无可諱言的事實：今天星加坡人民面臨的只有一個問題，就是消滅殖民地主義的問題。星加坡人民和馬來亞聯合邦人民接受不接受，實現不實現非共社會主義，親共社會主義或反共社會主義，那是屬於未來的另外一個歷史階段的事，那是在消滅了殖民主義以後才能提出來的問題。在社會革命運動中，最可悲的事，莫過於不能分清一個歷史階段中的中心政治任務，莫過於不能分清一個政治任務的主、次、重、輕的分野界限。因此，我們指出你們這一個極可嘆息的錯誤：你們撇出非共，親共與反共的理論，搬出非共社會主義，親共社會主義與反共社會主義的問題在人民的面前來爭論，而對殖民地主義竟表示那樣冷漠，這種態

度不能說是適當的；這就是說，你們企圖在人民中間製造一種印象，使人民以爲只有非共，親共與反共的問題，才是星加坡最重大的問題，而殖民主義問題，是不成其爲問題；使人民以爲今天星加坡之爭，是非共，親共與反共之爭，而不是人民同殖民主義者之爭，這樣的作法，是錯誤的。這種作法，對星加坡人民的民主運動，一點也沒有好處，對今天人民的反殖民主義任務，一點也沒有幫助，它只能收到親痛仇快的效果，只能博得星加坡人民最大的敵人——殖民主義者的喝彩和拍手稱快。

誠然，我們在這裏同行動黨的政策制訂人有所爭論，應該是一件很平常的事情，是不會促使民主社會主義者感到驚奇！我們非常敬重任何真正反殖民主義的政黨，自然，我們不會看不起，一個自稱最大的政黨——人民行動黨。這個黨曾經在以往星加坡人民的反對殖民主義的鬥爭中作出貢獻，對於這個黨，尤其使我們不能忘記的是，它的許多至今仍然受到廣大羣衆愛戴的領袖，還是從集中營的痛苦生涯中考驗出來的。因此，我們沒有理由說，我們不應該對行動黨的一些不正確或不甚正確的言論與政策提出友好的批評。相反的，只要是能够符合星加坡人民的利益，符合星加坡的客觀實際，符合社會主義原則，我們這種友好的批評，是完全必要的；例如說，你們對本邦同英國重開談判的問題，有這樣的結論：「談什麼？談獨立嗎？沒有一個頭腦清醒的人會相信星加坡孤立起來，可以單獨的獨立。」

你們對這個星加坡人民舉目關注的重大問題，提出如此簡單定論，難道也可以說是正確的嗎？顯然的，是不正確的。我們暫且不來談星加坡的獨立問題（對這個問題，我們希望有一個充份的機會，作一個比較完整的分析），就單從本邦現行的自治憲制來觀察吧，與英國重開談判就顯然是一種客觀的需要。根據上面你們的論點，今天對英國談判，除了獨立問題外，就沒有其他什麼可談了。事實果真如此嗎？不是的！其實，今天星加坡的所謂內部自治，甚至連三須古的內部首領都還談不上，充其量只能說是「三須的吉自治」罷了。殖民主義者，不僅單方面握有隨時隨地任意取消現行自治憲制的大權，而且，它們還可以通過內部安全委員會，隨心所欲的干涉與左右本邦自治內政。從很大的程度上來看，本邦的所謂自治，根本就是殖民主義者的變相的手段統治。

明白了這個事實以後，難道我們還可以說，現行的自治憲制已經非常完整，完整到如果提出談判，就只有獨立可談（獨立當然也要談），而沒有其他可談了嗎？相信，你們是不會同意這種說法的。那末，試問一下：我們要求一個確確實實的完整的內部自治是不是必要的呢？我們要求取消不合理的女皇否決權和廢除內部安全委員會是不是必要的呢？如果答案是必要的話，這些問題不就是談判的最起碼的內容嗎？更何況，行動黨過去還曾經表明過這樣堅定的立場：「我們所接受的是完全的內部自治，少於這個條件，我們必定反對。」現在本邦的自治不正好是少於「完全的內部自治」的條件嗎？你們要不要反對呢？你們想不想反對呢？

現在，讓我們把話頭轉一轉，再來看看你們認定星加坡不能獨立的「理由」吧。

你們指出：第一，星洲的水源在柔佛。第二，星洲是沒有天然資源的小島。第三，星洲太容易被征服和摧毀。因此，結論就是：星加坡沒有可能單獨獨立；反之，「如果說星加坡可以單獨的獨立，那是對人民欺騙。」

先談這個問題的第一方面：

首先，我們對你們上面所指出的三點，理由和結論。也就是說，我們對你們分析星加坡獨立問題得出來的「水源論」，「資源論」以及「征服和摧毀論」的看法，是不會不有所表示；我們就要請你們注意這個問題的本質，就是你們現在用來解釋星加坡不可以獨立的「水源論」，「資源論」以及「征服和摧毀論」。既在聯合邦獨立之前，（那個時期，你們認爲星加坡可以單獨的獨立），也是存在的。如果說目前的星加坡，因爲水源在柔佛，因爲沒有天然資源，因爲容易被征服和摧毀的緣故，就不能獨立；而要求獨立的呼聲，就是「對人民欺騙」，那末，在1954年，1955年和1956年，星加坡的水源何嘗不也是在柔佛嗎？星加坡何嘗不也是沒有天然資源嗎？星加坡又何嘗不也是跟目前同樣的「容易被征服和摧毀」嗎？可是，那個時候，你們並不因爲「水源論」，並不因爲「資源論」，並不因爲「征服和摧毀論」而認定星加坡不可以獨立，並不覺得「如果說星加坡可以單獨的獨立，那是對人民欺騙」；恰好相反，你們還和星加坡人民站在一道，共同爲獨立而鬥爭。倘若今

天提出獨立的呼聲，就是「對人民欺騙」，那末，你們非但曾經說過「對人民欺騙」的話，還做過「對人民欺騙」的事哩！

其次，再談這個問題的另一方面：

你們在提出「征服和摧毀論」的時候，還引證了一個堪稱偉大的例子：「在日軍佔領了柔佛水源十天之後，八萬英軍不得不投降。」在我們明白了這個例子後，倘若我們也一樣對罵人感到非常興趣，我們真的可以把教條主義的指責加在你們身上。你們把八萬英軍不能守住星加坡的原因，孤立起來看，不管當時的客觀事實，而完全把它歸咎於地理形勢和水源，乃十分可笑的沒有一點歷史常識和軍事常識的人才會產生的錯覺。實際上，八萬英軍在十天內投降的事實，只有說明了帝國主義在殖民地駐紮軍隊，爲的是鎮壓人民，決非保衛國家；同時也說明了腐敗無能但貌似強大的殖民地政府，只不過是不堪一擊的紙老虎罷了。

如果說，八萬英軍十天內投降的全部原因，是水源被佔和地理形勢的話，果若如此，我們倒要請問請問：駐紮聯合邦更多的殖民地軍隊，爲什麼也在短短的55天內，就被騎着搶來的腳車的日軍如驅趕喪家之狗似的，從東海岸一夕氣餓爹叫娘的敗退了550哩呢？難道當時聯合邦的敗退，爲的也是水源被佔據，和「容易被征服和摧毀」嗎？同樣，二次大戰前號稱四強之一的法國，爲什麼也在一星期的時間就投降了德國呢？難道法國的水源不在法國，而在德國嗎？或者也是地理形勢容易「被征服和摧毀」嗎？如果星加坡因爲有八萬英軍守十天就投降的事實，就可以證明星加坡不能獨立，那末，有二百萬軍隊而只能守七天的法國，可以不可以獨立呢？根據你們這樣的邏輯，英國的軍事戰略家都是一些大笨蛋了，他們竟選擇了一個如你們所想象的那麼容易「被征服和摧毀」的小島，來充任遠東最重要的軍事基地。

由此可見，你們所賴以肯定星加坡不能夠獨立的三「科學分析」、「水源論」、「資源論」以及「征服和摧毀論」，決非正確結論，至少是論據過於薄弱，充其量只能是你們在慌不擇路的情況下，勉強自安徒生的童話里找出來充塞門面的材料罷了。因此，我們認爲，在你們找到足以充份証明星加坡不能單獨獨立的真正科學根據（不是童話里的「水源論」，「資源論」以及「征服和摧毀論」）之前，你就還沒有足够的道理，根據和正義，來責罵要求獨立的人爲「冒險份子」，或者恐嚇和污衊他們是「企圖製造緊張激動和不安的氣氛」。你們須知：要星加坡一百五十萬人民（說星加坡不能獨立者例外）相信他們自己都是天生的殖民地奴才，是不可能的；同樣的，要他們相信，他們必須在殖民主義者的壓迫下才能生存；要他們相信，他們必須不能提出獨立的要求，也都是不可能的。

當然，行動黨的政策制訂人很有信心。你們自信，你們有辦法叫星加坡一百五十萬人民，相信你們那一套不獨立的政治哲學。你們也同時確認：人民提出獨立要求，是「不利於人民行動黨」是「企圖迫使人民行動黨在上述第三種局面（你們自認於自己不利的局面）下參加統一陣綫（筆者按：反對殖民主義統一陣綫）」的要求。所以，你們表明這樣的立場：「企圖迫使人民行動黨在上述第三種局面下參加統一陣綫，那是沒用的，和不會有結果的。這樣做只會迫使人民行動黨的態度惡化，和加強我們並不答應在眼前的將來實現星加坡的獨立。」

記得，一九五六年中你們曾經在一篇文告中這樣說過：「全星加坡真正反殖民主義之所有政黨必須組成一個堅強的反殖民主義聯盟，以共同策劃並達成共同之談判方法，以及進一步策劃，一旦談判失敗應採取之共同和統一的憲制鬥爭步驟。」

組成一個堅強的反殖民主義聯盟。這些話說得這麼真實，正確！這些話直到現在，還清晰的在我們耳朵旁邊盪漾着。可是今天，你們却在唱着多麼不同的調子！今天，你們把反殖民主義聯盟（陣綫）看成洪水猛獸，認爲這樣做，「只會迫使行動黨的態度惡化」，和「加強我們並不答應在將來實現星加坡的獨立」；你們把自己過去提出的主張，看成現在深惡痛絕的死敵，到底根據何在？用意和動機何在？反殖民主義的主張跟你們有什麼血海深仇？爲什麼竟會使你們的態度「惡化」？爲什麼竟會使你們說出「加強我們並不答應在眼前的將來實現星加坡的獨立」這種斷炊火絕後根的盡頭話？

SUARA RAKYAT

Bersatulah Kaum Marhaen Semua Bangsa!

(Thn. I Bil. 4) August, 1960 — 20 cts.

Lidah Rasmi, Partai Rakyat Negeri Singapura

Pejabat: 31 Lorong 32, Geylang Road, S'pore.

'Darurat Tamat ?'

(Oleh: Wartawan S.R.)

Di Persekutuan Tanah Melayu telah menyambut hari tamatnya darurat dengan chara besar-besaran, seluruh rakyat tentu merasa gembira dengan hapusnya undang² itu. Seolah-olah tekanan tidak akan ada lagi mengacham mereka.

Undang² darurat yang berlaku di Malaya ialah dibuat oleh penjajah, tujuan-tujuannya adalah untuk menekan sebarang usaha dari rakyat yang menentang sipenjajah supaya sebarang gerakan yang hendak dijudikan dan sebarang sikap yang diambil untuk membangkang atau mengkritik pemerintah dapat dipatahkan, sebarang usaha yang dianggap oleh perintah akan merugikannya, ia dapat menggunakan undang² subversif dengan memberi alasan orang yang ditahan itu adalah mengganggu keselamatan umum.

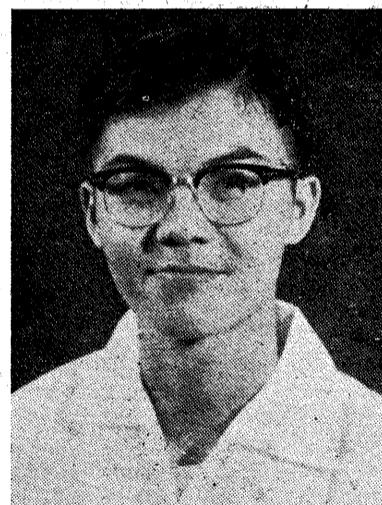
Keadaan ini berlaku pada masa penjajah dulu dan sesudah merdeka undang² itu dihapuskan, memang hal ini dapat dibanggakan berarti barang sesuatu senjata yang digunakan oleh penjajah untuk menekan gerakan rakyat telah dimusnahkan, dan rakyat terlepas dari sebarang tekanan penjajah dan rakyat sekarang telah kembali berdaulat semula berada disebuah negara yang demokrasi. Hak² asasi rakyat telah terserah ketangan rakyat semula.

Jika peristiwa ini berkisar hanya sampai disini saja hujungnya, tidak nyenyet² kelain, tentulah ini satu ke nyataan bagi kemenangan rakyat yang dapat menghapuskan saki baki sisa tahanan yang masih lagi dikurungan itu dikaji semula, jika perlu jangan berlengah-lengah lagi dibebaskan mereka supaya mereka dapat menyedut udara yang merdeka.

Baru² ini pemerintah telah membaskan seorang tahanan yang pada mulanya orang ini dituduh orang yang sangat merbahaya bagi keselamatan umum, tetapi selang tidak berapa lama tuduhan itu dapat ditarik kembali. Jika ini untuk menunjukkan kejujuran pemerintah dan perbedaan diantara pemerintah rakyat dengan pemerintah penjajah yang sudah habis, tidaklah menjadi buruk kalau pemerintah rakyat mempertimbangkan semula keadaan orang tahanan yang lain² itu. Kami amat berterima kasih jika ini dapat diadili dengan baik. Pengampunan dari pemerintah itu tidaklah merendahkan taraf kedudukan pemerintah sendiri, bahkan sikap pemerintah amat dihargai dan dijunjung tinggi oleh rakyat, sebab orang² yang anti penjajah yang tertenan bertahun-tahun lamanya itu dapat

turut gembira bersama-sama dengan rakyat yang banyak karena darurat telah tamat.

Front Sosialis "Partai Buruh—Partai Rakyat" tidak dapat turut serta didalam perayaan itu, surat² siaran dari pusat Partai telah disampaikan kese tiap ranting dan menerangkan sikap dan tindakan yang diambilnya.



Sdr. Tong Yi salah seorang Anggota Dewan Harian Pusat Partai Rakyat Malaya tahun 1958-1959 dan juga salah seorang wakil P. R. Ke Front Sosialis yang maseh lagi dalam tahanan.

Surat siaran itu menerangkan akan sebab²nya:

Keadaan Dzarurat selama 12 tahun akan tamat pada akhir bulan ini—31 July, 1960, dan Undang² Dzarurat akan dimansuhkan, tetapi diganti dengan undang² baru, iaitu Undang² Keselamatan Umum.

Mengingat bahwa Partai Rakyat Malaya dan Partai Buruh Malaya, sejak belum tertubuhnya Front Sosialis Rakyat Malaya telah membantah dan mendesak supaya keadaan dzarurat ditamatkan dan Undang² Dzarurat itu dimansuhkan dengan bantahan² yang bersungguh² dan desakan yang berulang² kali, maka sudah sepatutnya kita dari Front Sosialis Rakyat Malaya menyambut baik tamatnya keadaan dzarurat dan mansuhnya Undang² Dzarurat itu.

Tetapi mengingat juga bahwa maseh ada orang² yang ditahan dibawah Undang² itu, dan beberapa orang daripadanya ialah anggota² dan

penyokong² kita, maka kita belum dapat menyambut tamatnya peristiwa itu dan menyertai perayaan² dan tamasha² bersukaria berhubung dengannya.

Kita mendesak supaya orang² yang maseh ditahan dibawah Undang² itu dibebaskan. Kita juga mendesak supaya sharat² yang maseh dikenakan keatas bekas² tahanan yang sudah dibebaskan itu dibatalkan.

Dan dengan ini juga dingatkan

bahwa anggota² dan penyokong² kita hendaklah senatiasa waspada kepada Undang² Keselamatan Umum, iaitu ganti kepada Undang² Dzarurat yang telah menyebabkan berbagai² kesusaahan kepada rakyat negeri ini seluruhnya.

Ishak Bin Haji Mohammad.
SETIAUSAHA AGONG,
Front Sosialis Rakyat Malaya,

PUSAT.

Persidangan Agong

PARTAI BUROH MALAYA

Partai Buruh Malaya akan melangsungkan meskuarati agungnya kali yang ke VIII pada 20hb & 21hb Aug '60, bertempat Di Dewan Daimond Jubilee, Johore Bahru. Rapat tersebut terbagi kepada dua peringkat, peringkat pertama ialah rapat terbuka pada 20hb Aug yang dimulai jam 2.00—6.00 petang, dan peringkat kedua ialah rapat tertutup pada 21hb Aug dimulai dari jam 9.00 pagi hingga 6.00 petang.

Dan pada kedua-dua malamnya diadakan pula malam Aneka Ragam bertempat di Dewan Daimond Jubilee itu juga.

Antara usul² yang akan dibawa kedalam sidang untuk dibincangkan adalah sebagai berikut:

Persidangan ini menegaskan pendirian Partai dalam menentang Undang² Keselamatan dalam Negara yang tidak sesuai dengan keputusan menghapuskan dharurat. Yang demikian Persidangan ini menentut Kerajaan Perikatan:

- Memansohkan Undang² Keselamatan dalam Negara.
- Membebaskan semua tahanan politik dan mengampunkan semua tahanan² politik.
- Menarek balek dan membatalkan semua 'waran' penangkapan keatas orang² atas alasan politik.

Sdr. Ishak b. H. Mohamed
Ketua Partai Buruh Malaya.



Persidangan ini menuntut Kerajaan menyokong perjuangan rakyat Cuba, Irian Barat, Algeria dan tanah² jajahan yang lain terhadap tekanan politik dan ekonomi oleh kuasa² penjajahan.

Berhubung dengan adanya hubungan tanah, sejarah, kebudayaan, dan ekonomi antara Singapura dan Persekutuan Tanah Melayu setiap maka usaha mestilah dibuat untuk membantu Singapura berchamtum dengan negara ini supaya dapat ia mengnikmati hasil² kemerdekaan yang penuh.

Persidangan ini menuntut Kerajaan mengistiharkan Hari Buruh dan Hari Wanita Antara Bangsa sebagai hari² kelepasan umum.

Persidangan ini meminta Kerajaan mengharamkan semua penerbitan dan penyiaran yang berchorak kebudayaan 'kuning' dan gambar² yang boleh merosakkan maruah rakyat negara ini.

P. R. Ranting Baru

Sebuah Rtg Partai Rakyat akan ditubuhkan di Kawasan Kampong Gelam pada 4hb Sept '60 yang akan datang ini. Jawatan Kuasa Penaja telah pun dibentuk untuk menguruskan pengremiannya itu, terdiri dari:

- Ketua I sdr Wahab Shah
II „ Idris Kia
Setiausaha I sdr Johari Sonto
„ „ M. Noor
Pembantu Umum:
1. Sdr Ahmad Zakaria
2. „ Raja Musa
3. „ Mahadi Isa

Sebuah lagi Rtg baru akan ditubuhkan dalam masa tidak berapa lama lagi di Kawasan Changi, dan Jawatan Kuasa Penaja telah dibentuk dan sedang bekerja keras untuk mengresmikannya.

Jawatan Kuasa Penajanya ialah:

1. Sdr Tan Joh Chin
2. „ Tan Sah Bah
3. „ Poh Kok Hian
4. „ Quek Hing Tong
5. „ Poh Ann Tong.

Pengaroh Amerika di Cuba hilang!

Cuba ialah sebuah Negeri yang banyak melahirkan sejarah Revolusi yang chemerlang, boleh dikatakan revolusi² yang telah berlaku di-Cuba semuanya telah menaikkan nama Negeri itu kekemunchak. Tentang bagaimana Dr Castro merampas kuasa di-Cuba memang sudah menjadi rahasia umum, dan banyak cherita² berkenaan itu telah bersama² kita ikuti dengan melalui siaran akbar². Disini saya tidak bertujuan hendak mencheritakan tentang bagaimana Dr Castro mengpalai pemberontakkan di Cuba itu, tetapi, apa yang saya hendak persoalkan ialah tentang kedudokan Amerika di-Negeri itu pada masa ini.

Cuba ia-lah sebuah Negeri yang kaya raya, dengan hasil² mentah, dan pengeluaran barang² dagangannya. Baru² ini suatu masalah besar yang telah menimbulkan keruncingan dunia telah berlaku di Cuba, dimana Amerika Sharikat telah menuju Cuba membiarkan Russia dan China mempengaroh Negerinya. Tuduhan ini timbul berpuncha dari sikap Cuba melakukan pencherobahan terhadap ekonomi dan gangguan ketenteraan di-Negeri³ yang berjiran. Pehak Amerika Sharikat nampaknya tidak mahu bergerak dengan sikapnya, untuk mengawal hak²nya yang berada di Cuba, manakala Cuba pula nampaknya telah bertindak tegas menjadikan harta kapitalis² Amerika untuk milik kerajaan

Cuba. Dr Castro sendiri selaku Perdana Menteri Cuba baru² ini telah memberi tahu kepada perhimpunan rakyat Cuba dalam Kongres Pemuda Latin Amerika, yang berjumlah 40 ribu orang itu, bahawa Kerajaannya telah menjadikan harta kapitalis² Amerika sebagai milik Negara Cuba, harta² itu yang berharga \$2,739 juta, sebagai merupakan modal² Amerika sharikat di-Cuba. Peristiwa yang menggemparkan ini, telah berlaku tatakal dunia sekarang ini sedang berada didalam suasana kegentingan antara timur dan barat. Dan peri adanya amaran dari pehak Amerika kepada kerajaan Cuba,

tentang komunis China dan Russia, hendak mempengaroh Cuba memasuki blok² mereka, ini sudah chukup terang kepada kita, bahawa Amerika nampaknya merasa takut, dan waspada terhadap kedudokannya dimasa ini. Lebih² lagi apakah Dr Castro telah berterang² mengatakan bahawa kerajaannya akan bertindak tegas untuk menentang champor tangan Amerika Sharikat dalam hal ehwal rumah tangga Cuba sendiri dengan menggunakan kekuatan tentera.

Maskipun masalah Cuba dan Amerika sharikat itu maseh lagi merupakan



"Faham socialisem tidak akan dapat diterima atau berkembang biak di Singapura, selagi rakyat Negeri ini lemah dulu tidak mempunyai kesadaran Kebangsaan." Demikian kata Dato' Hamid Ketua UMNO Singapura dalam Dewan perhimpunan Undangan Singapura baru² ini. Pada pendapat Banting pula begini, "Bahawa faham Kebangsaan yang diperjuangkan oleh Dato' itu tidak akan dapat hidup, apa lagi untuk berkembang biak, maskipun didalam partainya sendiri."

Nama S. Rajaratnam menuju sdr Ong Eng Guan hendak memecahkan belahan perpaduan didalam Petir, kata nana itu lagi sdr Ong telah menjalankan jarum untuk memecahkan belahan Jema'ah Menteri, Setiausaha² Parlemen, ahli² Majlis Undangan Petir dan sidang kader pa tai itu. Nasib baik hal ini telah lekas² disadari oleh nana Ratnam, kalau tidak tentu sekali Nana dan kuchu²nya akan kehilangan kerusi empok dalam majlis undangan.

Sdr Lee Kuan Yew menuju ke pada parti² kiri di Negeri ini hendak menchari kesempatan menanggok di ayer keroh. Banting fikir tekitik semacham ini pernah juga dilakukan oleh sdr Lee sebelum menjadi Perdana Menteri dulu.

Baba Lee Kuan Yew berkata lagi bahawa sekarang ada anasir² komunis yang chuba hendak meruntuhkan kerajaan diNegeri ini, oh! rupanya baru sekarang baba Lee sadar hal ini, dan bagi mana pula halnya tentang sikap Non komunis yang dilaong²kan oleh baba Lee didalam partainya? Banting suka hendak mendengar pula baba Lee mengeluarkan kenyataan rasmi selaku Setiausaha Agong Petir, bahwa partai nya benar² anti komunis. Kalau demikian barulah akur.

Sdr C. H. Koh anggota bebas kawan Joo Chiat telah mula membuka mulutnya dalam majlis undangan baru² ini. Banting dapat tahu semenjak beliau dipilih sebagai ahli Dewan itu, barulah kali ini Banting dengar suara nya, boleh jadi sdr Koh baru bangun tidur.

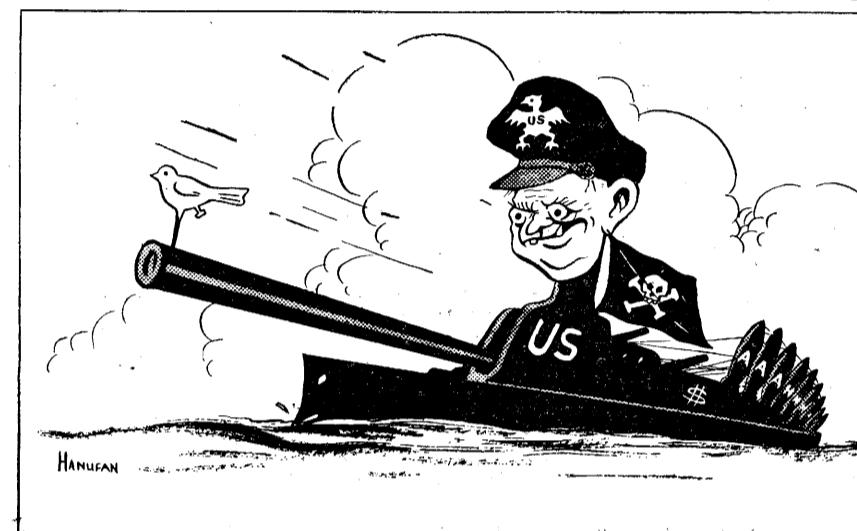
Dewan Rakyat Kerajaan P.T.M. telah meluluskan bayaran penchen se banyak \$1,500 dan allowance \$350 sa bulan kepada Tunku Puan Besar Kur siah, balu kepada al-marhum Tunku Abdul Rahman, bekas Yang dipertuan Agong. Oh! Malaya Negeri yang kaya raya, berbakti kamu kepada raja².

Berkata tuan Syed Nasir orang² Arab (syed²) ia-lah orang² Melayu, mereka itu adalah orang² Melayu dan berasa bangga kerana mereka itu Melayu.

Bagus bib, istilah ini memang baik, tapi bagaimana kalau Shariffah² kahwin dengan pemuda² Melayu? Apa syed² tadi berasa bangga juga?

Banting.

Singapura tanggal 15.8.60.



"Perdamaian Bikinan Amerika"

Berita2 Partai Rakyat Negeri Singapura

a) 1. Maulud Nabi

Partai Rakyat Negeri Singapura akan turut mengambil bahagian dalam menyambut dan merayakan Hari Kepeteraan Nabi Besar S.A.W. pada 3/9/60 yad. Perayaan kali ini dirayakan oleh Partai Rakyat dengan chara besar-besaran. Selain dari seluruh Ranting Partai Rakyat Negeri Singapura yang akan mengambil bahagian, anggota² Tionghua juga akan turut sama dalam perayaan itu. Ketua 1 Partai Rakyat, Sdr Harun Mohd. Amin akan mengetuai perarakkan tersebut.

b) Satu majlis jamuan makan tengah hari dan majlis sharanan tentang keputeraan Nabi Mohd S.A.W. akan diadakan di Pejabat Partai Rakyat, No. 31, Lorong 32, Geylang Road, pada hari Ahad, tanggal 4hb Aug '60, jam 12.00 tengahhari. Pensharah yang telah dijadwalkan untuk memberikan sharanan itu ialah sdr A. Salam Ayob. Majlis tersebut terbuka bukan saja kepada anggota², bahkan kepada sesiapa saja yang ingin turut serta dalam majlis perjumpaan itu. Sharaf² untuk hadir ialah dikenakan bayaran \$2.00 tiap seorang untuk jamuan makan nasi beriani. Kepada yang ingin hadir silalah berhubung dengan Setiausaha Perjumpaan sdr M. N. Yahya atau sdr Wahab Shah di Pejabat Partai, tidak liwat daripada 31hb Aug. '60.

2. Melawat Ranting

Ketua Organisasi Partai Rakyat Negeri Singapura, sdr Pang Toon Tin

dan sdr A. Salam Ayob — Ketua Penerangan — dan anggota Dewan Harian Negeri lainnya telah mengadakan lawatan kebeberapa buah Ranting di Singapura, guna menyusun organisasi Rtg agar lebih rapi dan menggerakkan seluruh Rtg. di Singapura ini. Disamping itu penerangan² telah juga diberikan oleh Ketua Penerangan terhadap aktivitet. Partai dan taktik perjuangan buat menghadapi masa² yang akan datang.

Diantara Rtg² yang telah dilawati ialah: Rtg Aljunied, Rtg Serangoon, Rtg Coronation, Rtg Bukit Panjang, Rtg Tempinis dan Rtg Darat Nenas.

3. Derma Kebakaran

Partai Rakyat telah menghantar tiga orang wakil ketempat kebakaran di Kampong Potong Pasir, Serangoon, pada 1hb Aug '60 yang baru lalu. Dan telah membantu dengannya sebanyak \$50.00 kepada seorang perempuan tua Melayu, Masnik Bte Aliden yang terlantar, yang sehingga hari ini tidak ada sebuah pertubuhan atau badan² kebajikan Melayu yang mengambil tau tentang penderitaan itu.

Manik hingga hari ini menggantungkan nasibnya kepada orang² yang bersimpati dikampung tersebut. Masnik hidup sebatang karang dan tidak mempunyai seorang keluarga pun di Singapura ini. Barang² yang dapat diselamatkannya waktu kebakaran itu ialah sehelai kain dan sehelai baju yang terlekat dipinggang.

Oleh: M. N. Yahya



P. R. dan Kerajaan Singapura

Pada dewasa ini, ada sebilangan orang menganggap bahawa negeri Singapura sudah berkerajaan sendiri dalam erti yang sebenarnya, mereka mengatakan bahawa perjuangan perlembagaan telah mendapat kemenangan yang ta' ada taranya, seakan² telah mabok kemenangan, bahkan ada pula yang berteriak-teriak: "Kita telah terluput daripada belenggu penjajahan, nah, marilah kita bersama-sama mendirikan tanah ayer kita!" Memang sudah tidak boleh dinafikan bahawa negara Singapura telah mendapat kedudukan yang baru dalam perbaikan perlembagaan yang telah direncanakan oleh kerajaan Inggeris, disamping itu kerajaan Singapura memang juga telah mendapat kejayaan yang tertentu. Akan tetapi jika kita berteriak-teriak pada masa ini bahawa kita telah lalut daripada belenggu penjajahan atau berseru kapada rakyat agar supaya mereka bersama-sama mendirikan tanah ayer, maka kami kira maseh agak kepiagan.

Kedudukan Negeri Singapura Yang Sebenarnya

Dalam perlembagaan otonomi ini telah menegaskan bahawa Singapura masih kepunyaan Inggeris. Kerajaan Inggeris boleh meminta sesuatu tempat yang mana saja untuk mendirikan pangkalan militari. Ratu Inggeris ada hak yang penuh untuk merubah, menambah bahkan menggantung perlembagaan yang ada ini. Sedang keselamatan rakyat Singapura mesti dalam pelindungan tentara Inggeris, dan dalam urusan luar negeri, kerajaan Singapura tidak mempunyai hak untuk berchakap diinternasional. Menteri² Singapura masih tetap dikuasai oleh Dewan keselamatan dalam negeri, walaupun mereka berkuasa dalam soal administrasi dalam yang tertentu. Perlu diterangkan disini bahawa Dewan tersebut terdiri daripada tiga orang wakil daripada kerajaan Inggeris, tiga orang wakil daripada kerajaan Singapura dan seorang wakil daripada Persekutuan Tanah Melayu. Dalam keadaan yang sedemikian rupa, hak² kerajaan Singapura sebetulnya sudah berkurang, maka ada kemungkinan bahawa kerajaan Singapura hanya berkuasa dalam administrasi dalam negeri saja. Sedang polisi² yang mustahak tetap dipegang oleh penjajah Inggeris dan P.T.M. Nah, chobalah renungkan sekajap, bolehkah keadaan yang semacam ini disebut "sudah lalut daripada belenggu penjajahan"? padahal kerajaan yang dipilih oleh rakyat itu sebetulnya ta' mempunyai kekuasaan penuh, dan mana boleh dikatakan bahawa kerajaan tersebut adalah kerajaan rakyat yang penuh?!

Dalam keadaan yang sedemikian rupa, maka kita hanya boleh mengatakan Meshuarat undangan ini ialah Meshuarat undangan kolonial yang dipilih oleh rakyat, sudah barang tentu ia mewakili sebahagian kemahuan rakyat. Sudah menjadi kenyataan bahawa partai yang tidak dapat sokongan daripada rakyat maka ianya akan rubuh dan ta' mungkin berkuasa. Akan tetapi kerana meshuarat dan kerajaan masih dipengaruhi oleh kolonial, maka apa² yang dilakukan olehnya neschaya tidak berlawanan dengan kemahuan kolonialis. Sudah barang tentu jika kerajaan yang demikian tidak dapat memuaskan kehendak rakyat jelata. Seandainya jika mereka hendak memuas-

kan kemahuan rakyat dengan sungguh², maka krisis perlembagaan serta merta saja terbit. Rakyat jelata mengemukakan permintaan yang lebih lanjut, dan kolonialis akhirnya terpaksa mengambil dua buah jalan: Yang pertama ialah menindis dan kedua adalah bertolak ansur. Pada dewasa ini, perlembagaan Singapura walaupun dapat bertahan, tetapi umurnya tidak boleh lama. Kolonialis bertujuan hendak mempertahankan kedudukan mereka, agar supaya dapat menguasai Singapura dan P.T.M. dengan selamanya, maka mereka mempergunakan parti chorak kanan yang ada di Persekutuan dan hendak menchubanya memberi pengaruh kapada Singapura. Akan tetapi mereka tidak mahu menchantumkan kedua daratan ini, dengan jalan inilah maka kolonialis baru boleh memegang kekuasaan Singapura dengan tegoh.

Pandangan Kami Tentang Perlembagaan Dan Kerajaan Singapura

Partai Rakyat menganggap bahawa perlembagaan Otonomi tidak memuaskan kemahuan rakyat, oleh sebab itu-lah perlembagaan ini hanya boleh untuk sementara saja. Perlembagaan Otonomi telah membataskan kemerdekaan rakyat Singapura, sehingga kita tidak semata-mata terikat oleh kolonialis Inggeris, akan tetapi juga sentiasa dibawah pengaruh P.T.M. Tidaklah berlibih-lebih jika kami katakan bahawa kerajaan Singapura adalah alat daripada kerajaan P.T.M.

Sebagai diketahui umum bahawa P.T.M. adalah dalam genggaman parti yang mewakili feudal² dan petualang² yang gila kehormatan, dan keadaan ini tentu berpengaruh yang sangat besar kapada negeri Singapura. Partai Rakyat merasa bahawa kita tidak boleh menutupi kepinchan dan kekurang ini, melainkan mesti membentangkan segala keburukan dan dosa² perlembagaan ini, supaya orang ramai insaf akan kechurangan perlembagaan tersebut. Kolonialis yang lichen itu tidak mungkin mengabulkan sesuatu permintaan yang tidak ada rakyat jelata sebagai penyokong. Kami tidak setuju jika ada orang yang berpendapat bahawa "Kami telah lalut daripada belenggu Penjajahan" atau "Marilah kita bersama-sama mendirikan tanah ayer kita". Oleh kerana berlaku demikian semata-mata mengachaukan pikiran dan kesedaran rakyat saja.

Dan bagaimakah pandangan kami terhadap kerajaan Singapura? Kaim kira inilah masanya yang tepat untuk menjelaskannya.

Pada dewasa ini kerajaan Singapura adalah dikuasai oleh parti Petir yang mengatakan bahawa diri mereka berchorak kiri. Partai Petir memang telah melakukan perjuang kepada kolonial pada masa yang lepas, dan perjuang itu disebabkan oleh sokongan rakyat yang bersifat kiri. Kini parti tersebut mendapat kekuasaan. Dan ia telah menerima perlembagaan otonomi. Perlembagaan ini telah menimbulkan akibat² yang telah kami ulaskan diatas tadi. Chuba bayanganlah sejenak: Partai Petir sebagai parti yang anti kolonial dan berjuang untuk demokrasi, kini telah menerima perlembagaan tersebut, maka apakah yang terjadi pada hari hadapan? Sharat² yang sangat banyak itu boleh jadi menyebabkan ianya membuang faham sosialis iaitu mengubah pendiriannya se-

hingga merugikan rakyat serta pergerakan Sosialism. Jikalau demikian apakah mereka masih berkhidmat kepada rakyat dan masharakat? pertanyaan ini hanya mereka sendiri yang dapat menjawabnya.

Undang² Keselamatan Umum

Disini kami hendak membinchangkan pendirian Partai Petir terhadap undang² keselamatan umum. Masaalah tentang undang² keselamatan umum mungkin akan jadi inti soal daripada masaalah politik dinegeri kita. Partai Petir sudah menyatakan bahawa ianya tidak setuju dengan undang² darurat, ianya mahu demokrasi. Oleh kerana chogan inilah maka Partai Petir dapat sokongan rakyat. Seketika Marshall berniat hendak menggantikan undang² darurat dengan undang² keselamatan, maka ianya telah mendapat pukulan yang sangat hebat daripada Partai Petir. Akan tetapi sesudah Partai Petir berkuasa, maka berubahlah pandangan mereka terhadap, undang² keselamatan umum. "Anak Pungut" yang diterima oleh Marshall daripada tangan kolonialis maka dipelihara semula oleh Partai Petir, bahkan dihias dan disolek. Sudah barang tentu jika undang² keselamatan diluluskan dimesuarat oleh kerana kolonialis dan P.T.M. masih menguasai administrasi Singapura.

Sikap Partai Petir terhadap ini adalah: Jika P.T.M. masih ada perpecahan, undang² Darurat dan sebagainya, maka negeri Singapura mesti melayani kepentingan P.T.M. dan undang² keselamatan masih tidak boleh dihapuskan dulu. Pada 8hb. Oktober 1958 Sdra Lee Kwan Yew pernah berkata demikian dalam sebuah mesuarat undangan: "Kita telah mengaku bahawa perchamtuman adalah tujuan kita yang teragong, maka kita juga mesti mengakui bahawa kepentingan kerajaan P.T.M. lebih besar daripada kepentingan kerajaan Singapura..... Partai Kami adalah parti yang berchorak kiri, tetapi Tengku mengatakan bahawa UMNO adalah parti bersifat kanan. Barang kali pandangan mereka berlainan dengan kami, akan tetapi pendapat dan kehendak mereka akan kami utamakan dan pertimbangkan terlebih dahulu..... Sedang mengenai soal undang² darurat, maka kami berpendirian bagini: Jikalau P.T.M. masih menjalankan undang² darurat untuk keamanan negeri, maka kami pun turut juga.

Dari itu maka tahulah kita bahawa sikap Partai Petir yang sebenarnya. Sikap ini sepadan dengan perlembagaan Otonomi. Tetapi yang kami mesti renongkan ialah sikap ini akan membawa pengaruh yang sangat besar kepada Partai yang pernah anti kolonialis dan membela demokrasi.

Singapura kini masih merupakan sebuah negeri jajahan, maka berchanrum dengan P.T.M. adalah jalan satunya untuk mendapat kemerdekaan. Oleh kerana itu maka mengutamakan kepentingkan P.T.M. sudah semestinya. Tetapi menurut keadaan sekarang, maka insaflah kita bahawa parti Petir bukan mengutamakan pendapat kerajaan P.T.M. malainkan kehendak Feudalis dan petualang². Ini bererti "Kiri" tunduk kapada "kanan". Sudah barang tentu ia akan kehilangan sifat yang sejati. Peristiwa² yang telah terjadi sudah membuktikan kenyataan ini. Oleh kerana itu maka nampaklah kita akan

tahanan politik yang ditangkap oleh kerajaan Lim Yew Hock sampai kini masih belum dibicarakan juga, sedang kerajaan Singapura juga menangkap dua orang mahasiswa Nanyang atas permintaan kerajaan P.T.M. Apakah peristiwa yang semacam ini akan berlaku terus? apakah gerangan kesan manusia akan pendirian Partai Petir? Apakah kesan rakyat Malaya kepada-nya?

Baru² ini P.T.M. telah menamatkan undang² darurat, dan akan diganti dengan "Undang² Keselamatan Dalam Negara" yang lebih keras dan tidak berbatas pula masanya. Pada masa yang lepas Kerajaan Singapura telah menyatakan bahawa jika P.T.M. menjalankan undang² darurat, maka Singapura pun akan mengikutnya pula. Kini dasar ini tentu sudah berubah, setakat ini P.T.M. telah mengumumkan Undang Keselamatan Dalam Negara yang tidak berbatas masanya, maka kerajaan Singapura rupanya lebih bijak sedikit, ianya telah memanjangkan masa berlakunya "Undang² Keselamatan Umum" selama lima tahun. Akan tetapi orang ramai telah mengetahui bahawa P.T.M. kini dalam perjuang antara kiri dan kanan, Partai kanan berusaha menchubanya membatasi dan menindis segala yang berlawanan dengan niat mereka. Maka apakah polisi daripada kerajaan Singapura sesuai dengan kerajaan Persekutuan, ini masih merupakan sabuah tanda tanya. Ada orang yang mengatakan bahawa di-Malaya hanya ada dua parti, iaitu Partai UMNO daripada Persekutuan dan Partai Petir daripada Negeri Singapura. Sangka kami ini tidak boleh jadi, jika tidak melakukannya dengan chara dictatorial.

Masaalah Pergerakan Buruh

Sosialism ta' boleh dipisahkan dengan pergerakan Buruh. Sebagai sebuah parti Sosialism, maka tidaklah mengherankan jika kami menyokong Pergerakan Buruh. Pergerakan Sosialism sebetulnya ialah pergerakan buruh, tugasnya yang terutama adalah membentuk sebuah masharakat yang adil dan makmur. Perkembangan sejarah telah menentukan bahawa Sosialism neschaya timbul. Tenaga pergerakan Sosialism terdapat dari pada kelas buruh, tanpa kelas buruh atau terasing daripada chita² kelas buruh, maka pergerakan ini pasti tidak berhasil.

Pergerakan buruh diSingapura memainkan peranan yang sangat penting dalam perkembangan sejarah Singapura, tenaga buruh telah menjadi suatu dorongan dalam perjuangan kemerdekaan. Tradisi yang baik ini dapat kita saksikan pada Hari Buruh, mereka telah bersumpah: Kelas buruh Singapura akan menyokong pergerakan Sosialism dan anti kolonial dengan lebih lanjut.

Memang kelas buruh berjuang untuk perbaikan kehidupan buruh serta membela kedaulatan mereka, kerajaan Singapura telah pun mengemukakan bahawa buruh mesti bersatu padu dan pergerakan buruh mesti diperkuat, oleh kerana bantuan dan dorongan kerajaan maka timbulan beberapa gabongan. Kesatuan Buruh, akan tetapi menyesal sekali baru² ini Empat gabongan Kesatuan Buruh telah digantung pendatarannya. Tindakan² kerajaan Singapura terhadap pergerakan buruh sangsi (Lihat Muka 4)

Penderitaan dikalangan kaum Marhaen

Oleh: Abdullah Rezali

Mengapa kaum marhaen ini miskin?

Menurut penyiasatan seorang ahli ekonomi disini, bahwa kemiskinan itu disebabkan oleh beberapa perkara. Diantaranya ialah TERTINDAS dan TERBIAR.

Penindasan terhadap kaum marhaen sudah lama dirasakan oleh rakyat itu sendiri dan banyak pula para pemimpin yang benar² jujur membela nasib mereka telah sekian lama berusaha untuk mengatasinya.

Penindasan yang telah kita ketahui umumnya ialah datangnya dari kaum modal tegasnya kaum kapitalis. Kerjanya kaum kapitalis ini semata-mata memeras dan menindas kaum² buruh, nelayan dan tani. Chara yang digunakan oleh kapitalis itu bermacham-macham. Sebagai misalan kita ambil sahaja chara yang digunakan terhadap kaum tani dan nelayan. Kaum buruh rasanya tak payahlah diperkatakan disini, sebab kaum kapitalis dapat menindas secara langsung terhadap kaum buruh tadi.

Biasanya kaum kapitalis itu memberi pinjaman dan memberi alat² pengeluaran kepada kaum² tani dan nelayan, yang mana nanti segala hasil pengeluaran dan tangkapan hendaklah dijual menerusi sitemodal² tadi. Dengan

jalan inilah kaum kapitalis dapat menindas kaum² tani, nelayan dengan menetapkan harga pengeluaran itu dengan sesuka hatinya. Dan dengan jalan memberi pinjaman itu juga menyebabkan tanah² yang pada mulanya dipunyai kaum tani itu dengan sendiri boleh bertukar tangan kepada sikap talis.

Sharikat Kerja Sama

Untuk mengatasi soal² ini, telah banyak pula rancangan yang dikemukakan oleh para penyelidik, seperti mengadakan sharikat kerja sama. Sharikat kerja sama untuk membeli barang pengeluaran misalnya, sharikat kerja sama untuk membeli hasil² penangkapan dan seumpamanya. Juga memberi pinjaman modal guna membeli alat² penangkapan dan pertanian, yang mana pinjaman itu nanti dibayar pula dengan chara beransur-ansur.

Chara ini memang baik sekali, tapi dapatkah dijalankan dalam negara seperti Tanah Melayu ini? Adakah dengan mengadakan sharikat kerja sama itu kaum kapitalis akan terhapus? Saya percaya untuk mengadakan sharikat kerja sama dinegeri kita ini, itu bukanlah soal pokoknya. Ini bukan pula saya tidak menyentujui sharikat kerja sama itu. Badan itu sebagaimana yang saya katakan tadi me

mang baik, amat baik sekali. Tetapi dapatkah atau suburkah hidupnya sharikat itu nanti dalam negara yang masih memberi kebebasan malahan melindungi liberalisme itu. Liberalisme dibela dan diberikan perlindungan dengan sebaik-baiknya.

Jadi dalam usaha menubuhkan sharikat kerja sama, untuk menghapuskan kaum kapitalis, itu adalah satu usaha yang tidak dapat dipandang baik malahan satu usaha yang hanya membuang masa sahaja. Sebab pihak yang mengadakan sharikat itu adalah dari pihak yang terbiar, yang tidak dapat lindungan. Sharikat itu nanti selama ini tidak akan dapat menandingi kaum kapitalis, sebab kaum kapitalis itu tidak kurang pentingnya peranan yang dipegang oleh nya didalam urusan pemerintahan. Dari itu menentang kaum kapitalis berarti menentang pemerintahan.

Milik Negara

Sharikat kerja sama hanya dapat hidup dan subur hidupnya, sekiranya pemerintah memiliki negarakan segala perusahaan dinegeri kita ini. Karena dengan jalan itu pertandingan tidak ada sama sekali. Jadi tugas utama untuk menghapuskan tindasan dikalangan kaum marhaen tadi, ialah mendesak kerajaan supaya memiliki negarakan segala perusahaan dari sekecil-kecilnya hingga sebesar-besarnya.

Tapi dapatkah pemerintah berbuat demikian? Sudah barang tentu soal memiliki negarakan sebarang perusahaan di Malaya ini, tidak akan digemari segolongan manusia berkepentingan yang hanya semata-mata mementingkan diri sendiri. Bukan usaha ini tidak baik pada pendapatan mereka, tapi mereka beranggapan tidak akan menjadi jaminan buat kedudukan dan kesenangan mereka. Memang banyak dari mereka yang ingin perubahan ke arah kebaikan buat rakyat marhaen, tapi kedudukan dan kesenangan mereka jangan sampai terganggu. Dari itu kita tidak hairan pihak yang berkepentingan tadi lebih suka menghendaki perubahan secara berdikitini:

1. Apakah kerajaan akan terus anti kolonial dan berjuang untuk kemerdekaan negara dan melaksanakan sosialism.

2. Partai Rakyat Malaya adalah sebahagian daripada Front Sosialis Malaya. Oleh kerana itu sikap Front Sosialis terhadap kerajaan Singapura adalah sikap dasar kami.

3. Partai Rakyat akan menyokong polisi² kerajaan Singapura yang berfaedah kepada rakyat, akan tetapi akan mengeritik polisi² yang bertentangan dengan dasar demokrasi.

Sebagai suatu tenaga Sosialis, kami hendak menegaskan disini bahawa mengasingkan diri sendiri daripada gerakan progressive itu adalah kesalahan yang besar, Singapura dan Persekutuan Tanah Melayu walau pun dipisahkan oleh kolonialis sehingga menjadi dua, akan tetapi perjuang Sosialism adalah satu!

Tenaga Sosialis mesti menyokong tenaga Sosialism.

dikit dan seharusnya tukaran tempat dilapisan atas saja, yang hanya boleh membaiki kedudukan sendiri. Jadi boleh tidaknya perubahan ini, yaitu memiliki negarakan segala perusahaan dari sekarang diadakan di Malaya ini — dari masyarakat kapitalis-feudalis kemasyarakatan sosialis, bukanlah soal mereka, dan tak usahlah hendaknya soal itu diserahkan kepada mereka.

Tugas Rakyat Marhaen

Sekiranya soal ini tidak boleh diserahkan kepada mereka, kepada siapa kah soal ini boleh diserahkan? Jawanya mudah sahaja, iaitu soal membuang belenggu ditenguk kaum marhaen itu adalah kaum marhaen itu sendiri. Itu pokoknya. Tugas ini adalah tugas rakyat membentuk dan mencipta sebuah pemerintah yang betul² sanggup dan mahu menghapuskan tin dasan dan kemiskinan. Rakyat harus tegas dalam soal ini, dan tak usaha ragu² dan takut untuk kehilangan apa², yang hilang nanti ialah rantai yang selama ini mengikat kita. Dan kita harus mengerti betul² bahwa selagi sistem kapitalis itu masih berlaku, selama proses perusahaan sekarang ini terus menerus berlaku dengan tidak meroboh sendi-pasaknya, maka selama itulah rakyat marhaen tadi akan tetap tinggal melerat, dan selama itu pula tidak akan mendapat hidup senang. Biar bagaimana pun agongnya nama² yang diberikan kepada title² negara dengan bangunan² yang indah, dengan nama negara itu, negara ini dan 1001 nama negara yang molok², namun sistem kapitalis juga yang masih kita lakukan, artinya selama sumber² kekayaan masyarakat, segala alat² perusahaan lainnya yang mempunyai pengaruh penting dalam ekonomi rakyat kita, masih dibolot oleh sesorang ataupun segerombolan pemilik, pendek kata selama perusahaan tidak dijadikan milik masyarakat itu sendiri, milik collective atau milik bersama, guna keperluan rakyat banyak, perchayalah, selama itu pula segala harta kekayaan dan modal akan tetap tinggal mengalir kekantong golongan tadi.

MALAM ANEKA RAGAM

Anjuran P.R. Ranting K.L.

Satu Malam Aneka Ragam yang dianjurkan oleh Partai Rakyat Ranting Kuala Lumpur akan diadakan pada 20hb. Aug. 60 jam 8.00. Aneka Ragam itu diadakan DiStadium Chin Ho Kuala Lumpur. Berbagai² pertunjukkan akan ditunjukkan pada malam tersebut, diantaranya termasuk tarian² Melayu dan Seni Panchak Silat.

Selain dari itu banyak pertunjuk-

an yang menarik hati seperti tarian², nyanyian, sendewara dan lawak jenaka.

Yang mengambil bahagian pada malam tersebut selain dari anggota Partai Rakyat Kuala Lumpur ranting² lain juga turut mengambil bahagian. Dijangka pertunjukkan ini adalah yang paling meriah sekali kerana pertunjukan yang sebesar ini belum pernah diadakan dibandar K. L.



Salah satu tarian yaitu "Tarian Buluh" yang mashur dikalangan orang²

Tionghua akan juga ditunjukkan pada malam itu.

Dasar² Pokok

Partai Rakyat sentiasa berjuang untuk kemerdekaan rakyat. Maka itu kami akan terus berjuang untuk ini sampai chita² rakyat terlaksana. Kini kerajaan Singapura bukan berkerajaan sendiri dalam erti yang sebenarnya, ini